

*črtomiru, vitomilu in ostalim mesarjevim fantom*

*simona semenič  
jerebika, štrudelj, ples pa še kaj*

godi se na velikega šmarna dan v letu gospodovem 1963 v vasi v vipavski dolini

osebe:

bogdana, gospodinja v župnišču, 42 let  
višnja, tovarišica učiteljica, 33 let  
estera, tovarišica ravnateljica, sekretarka zk<sup>1</sup> v ks<sup>2</sup>, 50 let  
genovefa, gostilničarka, 66 let  
angela, genovefina hči, 46 let  
slavka, upokojena ravnateljica, 60 let  
helena, nuna na kolesu, 26 let

karlo, esterin mož, predsednik ks<sup>2</sup> in predsednik ds<sup>3</sup> v mlekarni, 52 let  
rajko, slavkin sin, 33 let  
jože, gospod župnik, 35 let  
viljem, mežnar, 42 let  
ciril, poštar, 45 let  
herman, tovariš učitelj, 54 let  
tone, vaški veseljak, 57 let

špadni fant, višnjin ljubimec  
laška baraba, višnjin ljubimec  
ljubljska srajca, višnjin ljubimec

mesarjevi fantje  
vaščani

napotki za uprizoritev:

režija

v kolikor imajo igralke in igralci kakršenkoli predsodek ali težave z goloto in seksualnostjo na odru, naj ne sodelujejo pri uprizorjanju tega besedila

ženski liki z izjemo estere in /ali angele nikakor ne smejo biti suhi ali natrenirano mišičasti, zaželjeno je, da so raje debeli kot suhi, posebej lik bogdane mora imeti zajetne obline (tako prsi kot zadnjico in boke)

moški liki nikakor ne smejo biti natrenirano mišičasti, lik jožeta naj bo malce debelušen, lik toneta pa suh in majhen

niti moški niti ženski liki ne smejo imeti opaznih lepotnih posegov, odstranjenih dlak kjerkoli po telesu ali kakorkoli oblikovanih dlak na sramnih in drugih predelih

kostumografija

kostumi naj poudarjajo telesne nepravilnosti in pomanjkljivosti, vendar naj bodo osebe kljub temu oziroma prav zaradi tega še bolj privlačne, vznemirljive, čutne

scenografija

scenske rešitve v nobenem primeru ne smejo rezultirati v estetski izčiščenosti, hladnosti, odtujenosti, scenografija naj gledalcu da občutek, da je v prijetnem, toplu, domačem prostoru

---

<sup>1</sup> zveza komunistov

<sup>2</sup> krajevna skupnost

<sup>3</sup> delavski svet

scenografija naj do te mere vzbuja domačnost, da bo imel gledalec občutek, da se lahko iz svojega stola v parterju tokom predstave premakne tudi na oder, če želi

oblikovanje svetlobe

svetlobno oblikovanje naj prav tako kot scenografija vzbuja prijetne občutke, od katerih naj bo najbolj poudarjen občutek domačnosti

oblikovanje zvoka

poleg glasbe, ki je omenjena v besedilu in pomembna za razvoj dogodkov, naj avtor glasbe po lastni presoji dodaja glasbene vložke, ki bodo v prid domačnemu vzdušju v predstavi

lektura

igralci naj govorijo v podnanaškem narečju, v kolikor je nemogoče zagotoviti natančno narečje, naj govorijo v slovenskem splošno pogovornem jeziku in v tem primeru naj se tudi narečne besede zamenjajo, kot so obrazložene v sskj-ju ali v opombah pod črto v besedilu

v opombah pod črto so vnešene samo besede, ki jih v sskj-ju ni najti, podan je tudi izvor besede, razen v primerih, ko je nejasen oziroma neznan

v besedilu je uporabljena dvojina, ki se je sicer v narečju ne uporablja, je pa na nekaterih mestih ključnega pomena

za strokovno pomoč se zahvaljujem zgodovinarjema juriju rosa in dr.božotu repe

*jutro*

*dnevni prostor v župnišču*

*največji del prostora zavzemajo kuhinjski deli, na sredini miza s štirimi stoli, ob steni divan*

*vrata, ki vodijo v vežo*

*okno, ki gleda na dvorišče*

*nad divanom razpelo*

*na steni ob vratih slika jezusa kristusa, ki drži desno roko ob sebi, s pokrčenim mezincem in prstancem*

*na omari kipec marije, ki moli gledajoč proti gor*

*na mizi vaza s šopkom travniških rož, poleg vaze molek*

*na štedilniku lonci in kozice*

*omamno diši po kruhu, po maslu, po goveji juhi*

*na tleh košara polna jabolk*

*čez naslonjali dveh stolov je na kuhinjski krpi obešeno razvaljano testo za rezance*

*bogdana se mota okoli štedilnika, angela in genovefa sedita ob mizi in srebata kavo*

angela

šinjorina<sup>4</sup> ima pa spet novo obleko

genovefa

in šolne

angela

in borško<sup>5</sup>

bogdana

a ja?

genovefa

je prišla celo k maši danes, najbrž samo zato, da bi se vsem pokazala

angela

ciril se je zaradi nje spotaknil ob štengo in skoraj padel, ga je žena komaj ulovila

bogdana

aha

genovefa

ona se je pa zahajljala kot ena ciba

angela

živo rdečo obleko si je dala gor, živo rdečo, si moreš mislit?

genovefa

in šolne in borško

angela

in šminko!

---

<sup>4</sup> šinjorina - gospodična (iz italijanščine - signorina)

<sup>5</sup> borška - ženska torbica (iz italijanščine - borsa)

bogdana  
ma saj rdeča je lepa farba<sup>6</sup>

genovefa  
ne vem pa, če se glih<sup>7</sup> spodobi za mašo za veliki šmaren

angela  
ali pa za v cerkev

genovefa  
ali pa sploh za kamorkoli za eno pošteno žensko

angela  
in tako visoke pete so popolnoma nespoštljive za pred gospoda župnika  
in v rdečem na tak praznik?  
kot da ne vemo, kam paše rdeča farba

bogdana  
saj gospod župnik ni toliko pedanten glede oblek  
ali pa farb  
višnja se rada lepo zrihta, posebej za praznike, saj to je znak spoštovanja, kaj ne da?  
saj je mlada in lepa, naj se rihta  
ma genovefa, ma kaj danes imate oštarijo zaprto?

genovefa  
ma kaj niti sprašuješ, zaprto, ja, lepo te prosim, saj imamo skozi odprto, vsak dan, saj samo garamo  
zdaj streže ludvik, on bo šel potlej na romanje v log

*bogdana iz pečice vzame kruh in ga zavije v kuhinjske krpe  
diši  
kako diši*

angela  
ma jaz bi tudi rada šla na romanje v log, v logu je tako lepo na šmaren dan, pa še gospod škof bojo  
tam ...

genovefa  
angela, ma lepo te prosim  
kdo bo pa delal?  
saj si bila zdaj pri maši, popudan<sup>8</sup> boš spet pri maši, kaj zdaj spet bleješ okoli tega loga in tega  
romanja?  
in gospod škof bojo popudan tudi tule pri maši

angela  
ma dajte no, mati, samo omenila sem

---

<sup>6</sup> farba - barva (iz nemščine - farben)

<sup>7</sup> glih (ylih) - ravno, iz glihati

<sup>8</sup> popudan - popoldan

bogdana, kaj pa viljem? viljem je tudi šel z gospodom župnikom v log?

*angela besedo viljem izgovori s posebnim poudarkom*

bogdana  
seveda je šel, saj je mežnar, saj veš, da gospod župnik brez njega ne gre nikamor  
za tak velik praznik pa sploh  
danes pa še posebej, ker pride gospod škof imet mašo

angela  
ja, saj se mi je zdelo

bogdana  
ma genovefa, ma kaj vi ste kosilo že skuhali?

genovefa  
sem vse že prištimala<sup>9</sup>, tripice<sup>10</sup> bojo, ma je cajt<sup>11</sup>, da se odpraviva, danes bo cel kažin<sup>12</sup>, še s to  
komunistično fešto in vse

angela  
so povabili sekretarja centralnega komiteja, da ja narod ne bi šel k maši  
na koncu bojo imeli pa prazno dvorano  
narod bo na šmaren dan gvišno šel k maši, še posebej, ker pridejo gospod škof maševat  
to pa se ne zgodi glih vsak dan  
tovarišica in tovariš sekretar bosta sama sebi pela hej slovani

genovefa  
ma angela, ma kaj trobiš?!  
ma samo kaj trobiš!  
te bo še kdo slišal in prijavil!

angela  
ma dajte, mati, no

*bogdana se nasmehne*

angela  
no, menda bo tovariš visoka živina iz ljubljane prespal kar pri sekretarjevih nocoj  
čudno, da ne bo pri slavki, saj se dobro poznata in to že od daleč nazaj

*vstopi tone*

tone  
kdo bo prespal pri komu, kaj sem zamudil?

---

<sup>9</sup> prištirati (pərštirət)- pripraviti

<sup>10</sup> tripe - vampi

<sup>11</sup> cajt - čas (iz nemščine - die zeit)

<sup>12</sup> kažin (kəžin) - bordel, preneseno zmeda, nered (iz italijanščine - casino)

angela

ah, dej, tone, sam še tebe se je manjkalo, vidiš, da ima bogdana dosti dela

tone

ma tudi vedve ga imata  
sem glih iz vaše oštarije  
ludvik je kot brez glave, gena, boljše, da greste naredit red

genovefa

ma moj bog, ma s temi moškimi je en sam križ  
to je slabše kot otroci  
ko zrasedo, je konec, en sam križ  
moški so za nas ženske pokora  
nič drugega kot ena sama pokora  
pojdiva, angela, prej ko nam tvoj brat ferderba<sup>13</sup> oštarijo

angela

bogdana, hvala za kafe<sup>14</sup>  
in lepo pozdravi viljema  
in tudi gospoda župnika, seveda

bogdana

bom, bom, hvala!  
dobro urihtajta!  
se vidimo popudan!

angela

ja, se vidimo pri maši  
ma kaj ne pridejo gospod škof že pred mašo sem?

bogdana

ja, ja, moram speči še štrudelj in piškote, da bom imela kaj za postreči

angela

kaj bojo potlej<sup>15</sup> gospod škof prišli iz loga z viljemom in gospodom župnikom?

bogdana

ne, onadva prideta takoj po maši, gospod župnik mora pojesti kosilo, in potlej se bo verjetno še malo spočil  
gospod škof pa bo kosil v vipavi in pride malo pred mašo sem

angela

ma kaj ...

genovefa

---

<sup>13</sup> ferderbati (fərdirbət)- uničiti (iz nemščine - verderben)

<sup>14</sup> kafe (kofje) - kava

<sup>15</sup> v besedilu uporabljam izraz *potlej* in ne *potem* namenoma, v dialektu je namreč izraz za potem - puotle ali puotlej.

alo, gremo!

angela  
ma mati ...

genovefa  
alo!

*genovefa in angela odideta  
bogdana se še malo povrti okoli štedilnika  
naloži poleno na ogenj*

bogdana  
kaj je tone, kaj si jedel za frušte<sup>16</sup>?

tone  
ma še nič, bogdanca, sem samo eno kafe pri geni

bogdana  
s šnopčkom?

tone  
ja, bogdanca moja, tone pa ja ni taka mona, da pil kafe bi brez betona

bogdana  
jej, tone moj, ma ta tvoj beton te bo en dan še v grob spravil

tone  
ma kaj, kaj, kaj

bogdana  
na, ti bom danes dala par fetk<sup>17</sup> pršuta, ker je glih praznik  
ma le glej, da ne boš povedal viljemu!  
kruh je pa frišen, sem ga glih malo prej vzela iz peči

*bogdana nareže pršut in par kosov kruha  
pred toneta postavi krožnik z dobrotami  
kruh omamno diši*

tone  
bogdanca moja, ma ti se ena taka .. ena taka .. ena taka lepa roža!  
ma samo koliko lepo diši!  
o, bogdana, ti roža moja

*bogdana se smeje*

tone

---

<sup>16</sup> frušte<sup>16</sup> (früstk) - zajtrk (iz nemščine - das frühstück)

<sup>17</sup> feta - rezina (iz italijanščine - fetta)



bog lonaj!

bogdana  
bog žegnaj!

*tone se spravi na pršut in kruh*

tone  
rajko je prišel domov

bogdana  
rajko od slavke?

tone  
ja, je bil včeraj v oštariji.

bogdana  
rajko je doma! o, lepo!  
ma je kar prišel, slavka je rekla, da pride šele pozimi  
o, lepo!

tone  
ma se je naredil prav en tak ta pravi dedec, ti povem  
koliko je zdaj star?

bogdana  
mah, čakaj, slavka je prišla z njim nazaj domov enkrat takoj po vojski<sup>18</sup>, takrat je imel kakšnih  
petnajst, šestnajst, glih so mu brki začeli rasti, enih triintrideset mora imeti, čakaj, če je ona šestdeset  
.. ja, triintrideset.

tone  
o, je še mlad, je še vse pred njim

bogdana  
ma mora biti pa slavka vesela, saj zdaj ga že grozno dolgo ni bilo domov

tone  
je bil v beogradu, tam je še naprej študiral za arhitekta in delal, zdaj pa pravi, da bi rad dobil službo v  
sloveniji

bogdana  
za njega ne bo problem, on je pa res priden  
o, ma kako lepo, da je prišel za šmaren dan obiskat mamo!

tone  
in nas!  
včeraj je v oštariji vsem dal za rundo!

---

<sup>18</sup> vojska (wajška) - vojna

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

včeraj zvečer  
na vrtu gostilne

ciril  
o, fant, ma zdaj boš pa dal za eno rundo!

rajko  
ma seveda bom, saj zato sem pa prišel  
angelca, daj vsem, kar bojo pili

angela  
kaj pa boste, fantje?

tone  
ma angelca, roža moja, ma kaj niti sprašuješ?

*tone gre proti angeli, z rokama nevarno blizu*

angela  
ma daj, tone, daj tiste tvoje tacine<sup>19</sup> proč, da te ne ušlatam<sup>20</sup>!

tone  
ma kaj, kaj, kaj

ciril  
zlato moje, jaz bom še en firkeljč<sup>21</sup> belega

karlo  
meni daj kar isto

rajko  
ma daj stric karlo, menda ne bomo samo kvartinčkali<sup>22</sup>, daj, angelca, daj kar dve dopiji<sup>23</sup> belega za  
začetek

tone  
tako se govori!

angela  
viljem, ma boš tudi ti pil belo?

---

<sup>19</sup> tacine (təcine) - roke (iz taca)

<sup>20</sup> ušlatati (ušlatət)- udariti

<sup>21</sup> firkeljč (firkəlc) - kvartin oz četrtinka oz 2,5 litra vina

<sup>22</sup> kvartinčkati (kvərtinčkət)- piti četrtinke vina (iz en kvartin)

<sup>23</sup> dopija - 2 litra vina (iz italijanščine - doppia)

viljem

ma ne, angelca, meni daj kar eno grumovo pašareto<sup>24</sup>, jutri je veliki šmaren, bo naporen dan, saj veš, maša zjutraj, potem gremo v log in potlej še popudan, z gospodom škofom ... se moram držati malo nazaj

karlo

ah, dej, vilko, tisto pušico boš pa ja lahko držal, saj toliko pa tudi ne pade noter

viljem

ma karlo, ma lepo te prosim, ne vtikaj se v moje reči kaj jaz se vtikam v tvojo proslavo?

tone

ne, v njegovo proslavo se pa res nič ne vtikaš viljem pije pašareto, da škofu držal bo klafeto!

viljem

ma daj, brus angelca, daj že tisto dopijo, da bo mir

angela

viljem, ma kaj potlej ne boš pašarete?

viljem

ah, saj vidiš, da ljudje ne zastopijo, če ima človek svoje principe<sup>25</sup> no, daj, rajko, povej kaj, kako si, kako gre?

ciril

kje si še kaj bil po svetu razen v beogradu?

rajko

ma sem bil ene par mesecev tudi v pragi

viljem

in kaj, imamo kakšno novico?

rajko

ma ne, nobene novice, kakšno novico?

karlo

ma vilko te sprašuje, če si se kaj oženil ali pa če se nameravaš, če imaš nevesto, ženo, otroke, take reči

rajko

ma ne, nimam nič

---

<sup>24</sup> pašareta (pašarejta) - pijača iz malinovca in sode, proizvodnja sodavičarstva grum ajdovščina

<sup>25</sup> parafraza iz besedila pesmi *Blues* iztoka mlakarja, v besedilu so večkrat uporabljeni citati ali parafraze iz besedil iztoka mlakarja, niso pa vsakič navedeni

ciril  
ma bem<sup>26</sup>, kakšno babo imaš ...

rajko  
ma ne  
nimam nobene ..  
babe

tone  
ma dijo bono<sup>27</sup>, ma kako da nimaš nobene babe  
saj zgledaš kot en adriano celentano

karlo  
ma daj, tone, pusti tisto laško drisko

tone  
ma kaj, kaj, kaj

karlo  
rajko, ma si se res naredil v dedca, si se vrgel prav po stricu

*se zasmеje*  
*se zasmеjejo*  
*angela postavi dve dopiji na mizo*

angela  
evo fantje, dve dopiji

*rajko dotoči vsem*  
*nazdravijo*

ciril  
ma potlej ti pa moramo kakšno babo tule najti  
ne bo težko, so same fajn v vasi, kaj ne da, fantje?

rajko  
saj vem, saj sem menda od tu doma

tone  
ma res, ma same fajn, glejte sam angelco, kakšna fajn baba je  
ovej, kaj bi tone ...

karlo  
ja, angela je v redu  
ma bem, najboljša baba v vasi je višnja

---

<sup>26</sup> bem - mašilo v smislu torej ali no ali dobro (iz italijanščine - bene, v nekaterih drugih primorskih narečjih se uporablja ben)

<sup>27</sup> dijo bono - dobesedno dobri bog, uporablja se kot mašilo ali kletvica (iz italijanščine - dio b(u)ono)

*karlo pogleda proti viljemu*

ciril  
ja, višnja je pa res ena fejest baba

tone  
višnja je pa res rožica, ma kaj bi tone dal ...

karlo  
magari je že stara  
je tako, vilko?

tone  
ma kaj, kaj, kaj

ciril  
jah, ni več najbolj mlada, ma tudi stara ne, glih ta prava

karlo  
ma bem, koliko let sploh ima?  
vilko, ti morda veš?

viljem  
triintrideset  
se mi zdi, da

karlo  
o, stara  
stara  
teta  
če je do zdaj ni noben vzel, je tudi ne bo  
je tako, vilko?

viljem  
ja, tempi passati mai ritornati

karlo  
teta je in teta bo ostala  
je tako, vilko?

viljem  
ja  
teta

ciril  
ma je fejest baba, tako lepa, tako lepo se smeje.  
in tako .. tako ..  
tako elegantna!  
rajko, ti povem, višnja bi bila glih zate  
kaj ne da, fantje?

karlo  
ah, daj, ciril, ne govori neumnosti

rajko  
ma, dajte no, saj mi ni treba iskat nobene, nehajte, fantje, no

karlo  
je že baba, višnja, samo kaj, ko ima njena pizda več obiskovalcev kot postojnska jama

*se zasmije*  
*se zasmijejo*

karlo  
je tako, vilko?

viljem  
a, iz vseh njenih bingljev bi lahko speljali vodovod od ljubljane do štanjela

*se zasmije*  
*se zasmijejo*

karlo  
bi končno lahko imeli tudi v štanjelu vodovod!  
haha, mežnar, to si pa dobro pogruntal  
haha, vodovod iz tičev do štanjela  
to si moram pa zapomnit, bom enkrat na sestanku povedal, ko bomo spet debatirali okoli tega vodovoda

ciril  
sam je vsegljih<sup>28</sup> baba, kot se gre  
kakšna baba

tone  
kakšna baba za toneta  
tone ima tako koso, da obrije z vsake pičke roso!

*se zasmijejo*  
*tone začne s prsti in usti oponašati glasbene instrumente, trobento in bobne, zraven prepeva*

tone  
fašisti so barabe,  
barabe prvi klas,  
jejo kolerabe,  
in zraven kisel kvas

*se smejejo*

---

<sup>28</sup> vsegljih (usjeylih ali usjelih) - vseeno

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

bogdana

a, lepo, da je dal za rundo, ma saj rajko je bil zmeraj od manir, ga je slavka grozno lepo vzgojila  
joj, ma bo tudi višnja vesela, da je prišel domov

*bogdana se zavrti okoli štedilnika, pogleda ogenj, pomeša juho, pobere pene iz kozice, kjer kuha  
maslo*

tone

danes bo pa cela reč v vasi, celi dve reči  
maša s tovarišem sekretarjem izvršnega komiteja in proslava z gospodom škofom  
ojej  
sem mislil reči ...

bogdana

ja, in to po tej vročini, človek komaj diha, jaz sem prav malo matasta  
si bom kar slekla to majico, ne mi zamerit, tone

*bogdana si sleče vrhnjo majico in ostane v spodnji majici s kratkimi rokavi, nedrčku in krilu*

tone

o, bogdanca, ma kaj bi zameril, ma ti si ena taka roža

bogdana

ma beži, beži

tone

ma ena taka lepa roža, taka lepa roža

bogdana

tone, ne bom ti dala vina, sem ti že stokrat povedala, pri meni nobenega vina

tone

ma kaj, kaj, kaj

*tone poje kruh s pršutom do konca*

tone

ma bogdana, ma zakaj pa gospod škof ne pridejo nikoli več sem?  
nič ne pogrešajo svojih nekdanjih faranov?

bogdana

ah tone, kje je že to, gospod škof je bil tukaj župnik več kot trideset let nazaj  
zdaj je škof, misliš, da ima cajt za farane?  
meni se zdi že to, da pride letos na veliki šmaren k nam, grozno lepo  
bi moral biti vesel, ne pa jamrat, zakaj ne pride večkrat

ojoj, moram še lezanje<sup>29</sup> narezat in zakuhat, potlej piškote in štrudelj spečt, vse prištimat, da bo vse picikato<sup>30</sup>, ko pride gospod škof  
gospod župnik dela že en mesec kažin okoli tega

tone  
tintarella di luna  
tintarella color latte  
tutta notte sopra il tetto  
sopra al tetto come i gatti  
e se c'è la luna piena  
tu diventi candida<sup>31</sup>

bogdana  
ma daj, tone, nastoj

tone  
ma kaj, kaj, kaj

bogdana  
kaj nimaš nobenega dela?

tone  
grem, grem, bogdanca, roža moja, grem v staro šolo pogledat, če rabijo kakšno pomoč okoli proslave

bogdana  
no, kar daj  
samo le glej, da se ga ne boš že pred mašo toliko otrobil<sup>32</sup>, da ne boš mogel stati na nogah

*tone odide  
bogdana se oddahne  
pogleda proti razpelu*

bogdana  
samo, da so šli, hvaljen bodi!  
tudi če magari bi jih lahko že malo prej spravil ven, saj veš, koliko dela imam  
in vročina, kakšna vročina

*bogdana se usede in široko razkreči noge  
dvigne krilo in se popahlja  
pod krilom nima spodnjic, je gola  
zavzdihne  
pogleda v svoje mednožje*

bogdana  
o, gartroža moja, ti je vroče, ne?

---

<sup>29</sup> lezanji - rezanci (iz italijanščine - lasagna)

<sup>30</sup> picikato - popolno, urejeno do pičice natančno (iz italijanščine - pizzicato)

<sup>31</sup> mina - tintarella di luna, album tintarella di luna, 1960

<sup>32</sup> otrobiti se (wətrwbt se) - napiti se



*bogdana z eno roko drži krilo dvignjeno, z drugo se nežno poboža po mednožju  
se boža  
se oddahne  
se boža  
od zunaj angelin glas*

angela  
bogdana!

*bogdana spusti krilo in pogleda proti razpelu*

bogdana  
ma jesus moj, ma kaj je pa zdaj?

*dopoldan  
dvorana v stari šoli  
na levi strani odra zastave; državna, republiška, zastava zveze komunistov  
na desni strani odra zmahan govorniški pult, pred njim cvetlični aranžma  
na steni uokvirjena fotografija uniformiranega maršala tita v partizanskih letih  
na zadnji steni odra obešen transparent z umetelnim napisom - 15 avgust, dan graničarjev jna  
na tleh odra trakovi krep papirja rdeče, bele in modre barve  
estera in karlo pregledujeta, če je dvorana nared za proslavo  
estera si da opraviti s cvetličnim aranžmajem  
karlo ravna stole*

estera  
tovariš predsednik krajevne skupnosti, kaj mislite, je dekor v redu?  
ob straneh pod stropom si predstavljajte še trakove v barvah zastave

karlo  
ma tovarišica sekretarka zveze komunistov, mislim, da je dekor na ravni državne proslave  
mislim, da se bo krajevna skupnost odlično izkazala pred tovarišem sekretarjem izvršnega komiteja  
centralnega komiteja zveze komunistov slovenije  
sedi, pet!

*estera se zasmеji*

estera  
snažno je, zastave so, transparent je v redu, čeprav bi bil lahko napis malo lepši, herman bi se moral  
malo bolj potruditi, res, grozno je cagav, ne zastopim, kaj je ratalo iz njega, saj je bil tak partizan

karlo  
ma tudi jaz ne vem, tudi v oštarijo ne pride več  
kam boš pa posedla tovariša janeza?

estera  
sem, v ta prvo vrsto, na sredino, jaz bom na njegovi levi, ti pa na desni  
dobro  
se pravi - po himni najprej poveš ti svoj govor, si se ga navadil na pamet?

karlo  
sem, ja

*karlo se odkašlja, se postavi v govorniško pozo in spregovori z gromkim glasom*

karlo  
tovariši in tovarišice ...

estera  
tovarišice in tovariši

karlo  
aja

*karlo se odkašlja, se postavi v govorniško pozo in spregovori z gromkim glasom*

karlo  
tovarišice in tovariši  
danes smo se zbrali tu, da počastimo ...

estera  
ma kaj lahko poveš to malo bolj normalno?

karlo  
kako to misliš, normalno?

estera  
normalno, da ne boš izpadel kot en klovn, to je proslava ne pa komedija

karlo  
bem, bom bolj normalno

*karlo se odkašlja, se postavi v govorniško pozo in spregovori z malo manj gromkim glasom*

karlo  
tovarišice in tovariši  
danes smo se zbrali tu, da počastimo izredno pomemben dan, dan graničarjev ...

estera  
reče se graničarjev, ne pa graničarjev

karlo  
aja  
graničarjev

estera  
pa malo bolj razločno govori, če sem se že matrala s pisanjem tega govora, da mi ga zdaj ne uničiš

karlo

bom, bom bolj razločno  
graničarjev

*karlo se odkašlja, se postavi v govorniško pozo in spregovori z malo manj gromkim glasom*

karlo  
tovarišice in tovariši  
danes smo se zbrali tu, da počastimo izredno pomemben dan, dan graničarjev jugoslovanske ljudske  
armade naši graničarji niso samo stražarji državne meje, ampak s svojimi življenji ...

estera  
dobro, dobro, ne da se mi te poslušat, vadi pred špeglom<sup>33</sup> doma  
se pravi .. ja .. po tvojem govoru bo zbor odpel prvo pesem, ta prva bo "kdo pa so ti mladi fantje"

*karlo si zanosno zabruna napev "kdo pa so ti mladi fantje"*

estera  
potlej bo moj govor  
potlej bo druga pesem - "ide tito preko romanije"

*karlo si še bolj zanosno zabruna napev "ide tito preko romanije"*

estera  
potlej bojo imele učenke in učenci recital svojih pesmi  
in potlej bo govor tovariša janeza, po njegovem govoru mu bo višnja prinesle šopek rož in darilo

karlo  
višnja?

estera  
ja, višnja, se mi je zdelo, da je višnja še najbolj primerna za to  
ima od vseh v vasi še največ ...  
največ ...

karlo  
elegance

estera  
ja, elegance

karlo  
ma ona je od ta farških  
kaj ne bo šla k maši?

estera  
ma kot da je važno, saj sem menda ravnateljica, ena učiteljica me bo pa ja ubogala, če ji rečem, da  
mora biti na proslavi ali kaj?

---

<sup>33</sup> špegel (špejyu) - ogledalo (iz nemščine - der spiegel)

karlo  
ja, ja, seveda, ja

estera  
no, višnja bo tovarišu janezu dala rože in darilo  
potlej pa je še zadnja pesem - "hej tovariši"

*karlo zanosno zapoje*

karlo  
hej, tovariši, pod orožje vsi,  
tujec mora iz naše zemlje!  
čaka korotan, čaka štajerska,  
čaka sinje jadransko morje!

estera  
dobro, karlo, ustavi se  
no, to bo konec  
in potlej zakuska  
je herman pripeljal vino?

karlo  
ja, vino je zadaj, kozarci, sok, kruh, salama, vse je pripeljal

estera  
dobro, bom jaz to prištimala kasneje

karlo  
bomo videli, koliko jih bo šlo na maševanje gospoda škofa

estera  
ja, gospod škof bo imel prazno cerkev, vsi bojo tule<sup>34</sup>!

karlo  
še una mežnarska mona od vilkota bo prišla sem, če bo višnja tule

*karlo se smeje*

estera  
kako to misliš, če bo višnja tule?

karlo  
mah saj se slini okoli nje, na skrivaj jo hodi zvečer gledat skoz okno, sem ga že dostikrat videl  
o, tovarišica sekretarka, ma ta bot<sup>35</sup> pa sva jih!  
to si si pa res pametno izmislila!  
dan graničarjev jna! pa naj ima ta farška banda svoj veliki šmaren in svojega gospoda škofa!  
mi imamo pa tovariša sekretarja izvršnega komiteja!

---

<sup>34</sup> v besedilu uporabljam *tule* in ne *tukaj* namenoma, namreč v dialektu je izraz za tukaj - tolje.

<sup>35</sup> bot (buot) - krat; ta bot - tokrat, tisti bot - tistikrat, en bot - enkrat

jim bomo že dali boga, podganam fašističnim imperialističnim!  
no pasaran!

estera  
ma mož moj, ma si se prav razvnel!

*estera se približa karlotu in ga poboža po mednožju  
karlo se smeje*

estera  
ma bo imela tudi moja gartroža kaj od tega?

karlo  
sekretarka moja, tvoja gartroža - kadar 'češ

*estera boža karlota po mednožju  
karlo se smeje  
estera karlotu odpne hlače in prime njegov penis  
karlo se smehlja  
estera z roko potuje po karlotovem penisu gorindol  
karlo zastoka  
estera prime karlotovo roko in si jo položi na dojko  
karlo estero z eno roko boža po dojki z drugo pa prime estero za zadnjico in jo povleče k sebi  
estera potuje z roko po karlotovem penisu vedno hitreje  
karlo diha vedno hitreje*

karlo  
ma estera, ma bo kdo prišel

estera  
ma kdo 'če prit

karlo  
ma estera

*karlo gre z roko esteri pod krilo in jo poboža po mednožju  
izvleče roko, pljune nanjo in jo položi nazaj esteri pod krilo  
estera hitreje diha  
karlo obrne estero, estera se nasloni na oder  
karlo dvigne esteri krilo in ji potegne spodnje hlačke do kolen  
karlo penetrira v estero  
oba hitreje dihata  
dihata  
karlo izdihne in se ustavi*

karlo  
ma estera

estera

ma kaj si že fraj<sup>36</sup>?

karlo  
ma estera

estera  
ah  
s tabo si pa človek res ne more pomagat

karlo  
ma estera

*karlo in estera se oblačita  
si poravnata oblačila*

estera  
maša z gospodom škofom ..  
pha!  
gospod škof se po triintridesetih letih vrača nazaj na kraj zločina  
za veliki šmaren  
najbrž misli, da je že zadosti vode preteklo, da je narod pozabil na njegov greh  
njegov greh pa hodi okoli na dveh nogah, se ne da kar pozabit

karlo  
njegov greh nam je včeraj zvečer dal za rundo  
ma ti povem, se je kar naredil v dedca  
se mi zdi, da je malo meni podoben, kri ni voda

estera  
če se je naredil v dedca, potlej je pa gvišno glih tebi podoben

karlo  
ma estera

estera  
misliš, da bo tvoja sestrica slavka šla k maši pogledat svojo bivšo ljubezen?

karlo  
o, ne, bo pa ja prišla na proslavo, saj je pametna ženska

estera  
ja, no, o tem bi se dalo parlamentirat  
meni se zdi, da je herman ratal taka mevža glih takrat, ko se je začel s slavko gonit

karlo  
eh, ma daj no, nehaj že s temi babjimi čenčami, ta je bosa  
slavka že leta nima nobenega

---

<sup>36</sup> fraj - konec (iz nemščine - frei)

estera

ma glih ti veš, mona stara, to ti misliš  
misliš, da če ti že leta nucaš<sup>37</sup> svoje orodje sam na dan republike in dan mladosti, da ga tudi drugi?

karlo

ma estera

*vstopi tone*

tone

smrt fašizmu

estera

tone, kaj pa ti tule?

tone

sem prišel pogledat, če je kaj za pomagat  
po poti sem pa srečal vašo nevesto in mi je naročila, da vam povem, da je po telefonu klical tisti ..  
kako je že ..  
ma uni<sup>38</sup> tovariš komunistični sekretarni funkcionar, ki pride danes  
no, v glavnem, mi je naročila ...  
ma kaj imate morda kaj za popit, imam grozno suha usta  
sem bil pri bogdani in mi je dala pršut in kruh, ma tako dober kruh, kot ga zna speči samo moja  
bogdanca, ma vam povem, ma bogdana je ena taka roža ..  
sam za pit mi pa ne da, moja bogdanca, za pit pa ...

estera

no, daj, povej že

tone

kaj pa za pit, bi bilo kaj?

karlo

o, tone, tone, ti si prefrigan bolj, kot mi vsi skupaj  
tam zadaj je vino, natoči si pa kar sam  
in še meni prinesi, ko si že na poti

*estera grdo pogleda karlota*

karlo

ma bem, estera, na en tak dan ...

*tone se nasmehne in odide za oder*

karlo

estera, ma misliš, da je videl?

---

<sup>37</sup> nucati (nucət) - uporabljati

<sup>38</sup> uni - tisti (una - tista, unu - tisto)

estera  
kaj pa?

karlo  
ma saj veš

estera  
jaz ne vem za nič, kar bi bilo vredno videt

karlo  
ma estera

*tone pride nazaj z dvema kozarcema, enim polnim, enim pol praznim*

estera  
no, tone, kaj je?

tone  
o, ma to vino, to pa ni kar tako  
čigavo je?

estera  
tone!

tone  
ma dajte no, estera, dajte se malo v mir, saj ne gori voda  
v glavnem, vaša nevesta je rekla, da je tisti tovariš živina oziroma ne tovariš živina, ampak ena  
njegova tajnica, da je poklicala po telefonu in da je povedala, da ta kakosežekliče tovariš ne bo  
prespal tukaj, da bo takoj po proslavi šel nazaj v ljubljano  
tako  
to

estera  
kaj?  
kaj?  
ma ne mi reč  
ma ne, no  
ma jebela cesta  
ma človek bi kar znorel  
najprej toliko komplikacij okoli tega, kje bo spal, pa bo v oštariji, pa ne bo v oštariji, pa sestanki z geno

karlo  
in z angelo

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

*pred tednom dni popoldan*  
*soba za goste v gostilni*



*angela gola na postelji, razkrečena*  
*karlo izvaja kunilingus*

angela  
karlo, karlo, karlo

*karlo izvaja kunilingus*

angela  
karlo, karlo, karlo

*karlo izvaja kunilingus*

angela  
karlo, karlo, karlo

*karlo izvaja kunilingus*

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

estera  
ja in z uno klerikalno cibo, angelo

tone  
ma dajte no, estera, angelca je pa ja ena roža  
kaj ne da, karlo?

karlo  
hm, ja, no, ja  
roža  
ciba  
no  
ja

estera  
in potlej, ko je bilo že vse zmenjeno z geno

tone  
in z angelo

estera  
ko je bilo že vse zmenjeno in je uhrnačka<sup>39</sup> stara končno rekla, da bo dala sobo za eno sprejemljivo  
ceno, potlej so v ljubljani rekli, da tovariš janez ...

tone  
aja, janez

---

<sup>39</sup> uhrnačka (uhernačka) - skopulja (iz uhrn - ohrn - skop)

estera

.. da ne bi spal v oštariji, če oštirji niso člani zveze komunistov, potlej nisem vedela, kam bi ga lahko dala in sem predlagala, da spi pri nas doma in so rekli, da naj bo, ker smo, tako so rekli, tako predani državljanji, in potlej je bilo treba geni odpovedat

karlo

ja, potlej je bilo treba še odpovedat

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

*pred tremi dnevi zjutraj  
soba za goste v gostilni  
angela gola na postelji, razkrečena  
karlo izvaja kunilingus*

angela

karlo, karlo, karlo

*karlo izvaja kunilingus*

angela

karlo, karlo, karlo

*karlo izvaja kunilingus*

angela

karlo, karlo, karlo

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

estera

toliko enega matranja!  
toliko planiranja in organiziranja in zdaj na koncu sploh ne bo prespal tule  
in zdaj bo treba zavoljo dobrih medčloveških odnosov v krajevni skupnosti spet it k uni copnici  
genovefi in se opravičit

karlo

ja, dobri medčloveški odnosi v krajevni skupnosti so pomembni  
so temelj samoupravljanja  
se bom šel jaz opravičit, ne se ti še okoli tega sekirat

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

*čez tri dni zvečer  
soba za goste v gostilni  
angela gola na postelji, razkrečena  
karlo izvaja kunilingus*

angela  
karlo, karlo, karlo  
karlooo

*angeli pride do nebes*

*čin, čin  
čin, čin  
čin, čin*

estera  
ma za se zmešat, res  
ma meni se bo zmešalo

tone  
ma estera, dajte no, saj ste tudi že kaj bolj groznega doživeli v življenju  
menda ja ne boste izgubljali živcev zaradi ene take reči

estera  
ma daj, tone, tiho bodi, kaj se pa ti zastopiš na politiko

tone  
politika je kurba iz kažina, to ve še tonetova violina!

*ko to zapoje, se tone prime za mednožje  
karlo in estera se namuzneta*

estera  
ma bem, tone, če ti in tvoja violina nimata nič pametnega za delat zdaj, lahko pomagaš tule še tiste  
trakove obesit

tone  
ja, ja, seveda, saj zato sem prišel  
sam sem še grozno žejen, kaj bi morda lahko prej še en glaž?

*medtem v župnišču  
angela vstopi*

angela  
bogdana, reši me, te lepo prosim  
mi je zmanjkalo soli, te prosim, reši me, da ne bo ta stara poblaznela, ko to opazi  
in zdaj res nimam cajta iti v botego

bogdana  
ma ni problema, angela, takoj dobiš

*bogdana stopi do omare, jemlje ven sol in jo prelaga v skledico*

angela  
kaj viljema še ni?  
in gospoda župnika, mislim

bogdana  
ma tebi se naš viljem malo dopade, ne da?

angela  
ah, daj, bogdana, te lepo prosim  
take reči mi pa res ne grejo več po glavi  
so pasali<sup>40</sup> cajti  
danes bo pa še zanimivo, una komunistična ciba si je izmislila ta komunističen praznik, samo da bi  
nam pokvarila šmaren dan  
na koncu bo imela pa prazno dvorano

bogdana  
no, ne vem, če si ga je glih izmislila.

*bogdana položi skledico s soljo na mizo*

angela  
ah, si je pa izmislila proslavo, saj je vseglah  
in uni njen pantalon<sup>41</sup> od karlota ..  
mah, škoda besed  
bomo pa po dolgem cajtu imeli spet priliko videt nesojenega fidancatota<sup>42</sup> od slavke

bogdana  
kakšnega fidancatota?

angela  
ja, ta tovariš partijska živina, ki bo častni gost na proslavi, ne  
kaj ne veš?

bogdana  
kaj?

angela  
ma bogdana, jaz se res včasih vprašam, kje ti živiš, saj to pa ja vsi vejo  
ta komunist, ne, ki danes pride, ne, to je rajkotov oče  
janez  
takrat sta onadva ..  
slavka in janez  
saj to pa ja vsi vejo, sam on je bil že oženjen

---

<sup>40</sup> pasati (pəsat) - miniti (iz italijanščine - passare)

<sup>41</sup> pantalon (pəntəlwn) - bedak (iz italijanščine - pantalone)

<sup>42</sup> fidancato - zaročenec (iz italijanščine - fidanzato)

in zdaj, ko nalašč, je še rajko prišel domov  
ma me prav zanima, če rajko ve, po mojem mu ni nikoli povedala

bogdana  
aha  
angela, ma kaj se ti ne mudi?

angela  
ojej, ja, ja, hvala ti za sol, bogdana, življenje si mi rešila

*angela vzame skledico s soljo*

angela  
ta stara bi naredila cel kažin, če ne bi bilo soli, bi poslušala litanije do božiči

bogdana  
bog ti požegnaj, angela, bog ti požegnaj

*angela odide*

*bogdana pogleda razpelo*

bogdana  
ma kje si ti, jesus moj, ko moram jaz take poslušat  
ma uboga angela, ma saj ne dela zanašč  
ma kako je vroče, samo kako je vroče

*bogdana se usede in široko razkreči noge  
dvigne krilo in se popahlja  
pod krilom je še zmerom gola  
zavzdihne  
pogleda v svoje mednožje*

bogdana  
o, gartroža moja, če nama je zdaj tako vroče, kaj bo šele popudan

*bogdana z eno roko drži krilo dvignjeno, z drugo se nežno poboža po mednožju  
se boža  
od zunaj slavkin glas*

slavka  
bogdana!

*bogdana spusti krilo in rahlo nejevoljna pogleda proti razpeli*

bogdana  
ma dobro, naj ti bo, ker je glih slavka

*bogdana se obrne proti vratom, glasno*

bogdana  
slavka!  
pridi noter!

*slavka vstopi*

bogdana  
slavka moja, ma kje si ti?

slavka  
ma sem šla k mesarju po mleto meso, pa sem se ustavila še pri tebi

bogdana  
usedi se

*bogdana odmakne stol, slavka se usede*

bogdana  
kaj danes ne ahtaš<sup>43</sup> otrok?

slavka  
ne, danes je nevesta doma, ni šla delat, da bo kuhala, ker naj bi slavnostni gost prespal pri njih, karlo in estera pa pripravljata za proslavo in sta že cel mesec na luftu<sup>44</sup> zaradi janezovega obiska zdaj so pa sporočili, da sploh ne bo prespal s to proslavo je eno samo delo, pa po tej vročini, vsi so napol nori sem morala malo pobegniti in priti k tebi po eno dozo zdrave pameti

bogdana  
lepo, lepo  
ma moraš pa biti tudi ti malo na luftu, tovariša janeza že grozno dolgo nisi videla

slavka  
ah, saj tudi gospoda škofa janeza nisem

*obe se zasmejita*

bogdana  
boš kafe?

slavka  
ma ne, hvala, daj mi samo en kozarec vode

bogdana  
ma ti bom dala bezgovec  
boš letošnjega ali lanskega iz bezgovih jagod?  
imam še eno flaško za posebne goste

---

<sup>43</sup> ahtati - čuvati (iz nemščine - achten)

<sup>44</sup> luft - zrak (iz nemščine - die lüfte), biti na luftu - biti vznemirjen, vzhičen

*slavka pogleda bogdano, se nasmehne in poboža bogdano po roki*

slavka  
ma bogdana

*bogdana se nasmehne  
iz skritega kotička vzame steklenico z gostim rdečim sirupom, ga natoči v dva kozarca in zmeša z vodo  
en kozarec postavi pred slavko, drugega drži v roki  
se gledata, nazdravita*

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

*pred osemnajstimi leti  
pri slavki doma  
bogdana objokana sedi na postelji, v rokah drži skodelico s čajem, solze ji kapljajo vanjo  
slavka čepi pred njo in jo drži za kolena*

slavka  
ne, bogdana, ni konec  
glej na to, kot da je začetek, začetek enega novega sveta  
in novega življenja zate  
drugačnega  
ni konec

bogdana  
od česa bom pa živela?  
nobenega več nimam, nič nimam

slavka  
pššš  
ne skrbi za to, bogdana, ti bomo že zrihtali kako delo

bogdana  
ma kaj bom pa delala?  
saj nič ne znam

slavka  
ma ne ga lomit zdaj, vse sorte stvari znaš  
ne govori tako  
vsak človek ...

bogdana  
ma on je bil moj ..  
on je bil ...

slavka  
joči, joči, ti bo potlej lažje  
kar joči

bogdana  
ma jaz brez njega ...

slavka  
ma bogdana moja ..  
ma vsi ..  
vsi mi ..  
vsak od nas je koga zgubil, samo, bogdana, to nas ne sme ustavit, gremo naprej  
saj ni noben ostal prav sam, saj imamo drug drugega  
gremo naprej  
moramo vztrajati  
in moramo pomagati drug drugemu  
zdaj bom jaz pomagala tebi, ko bom jaz rabila pomoč, boš pa ti meni  
saj nas je ostalo tudi dosti živih, bogdana, zdaj moramo misliti na žive, na nas, na to, kako bomo  
preživel in živeli naprej  
in bomo!  
bomo!

*bogdana odloži skodelico s čajem*

bogdana  
slavka ...

*bogdana poljubi slavko  
slavka se odmakne*

bogdana  
joj, slavka, oprosti  
ojej, jesus moj, oprosti  
ne vem, kaj me je pičilo  
o, jesus moj

*slavka poljubi bogdano  
se poljubljata  
se poljubljata najprej počasi, potem manj počasi  
hitro dihata  
potem se spet poljubljata počasi  
potem se jima spet mudi  
se poljubljata, hitro dihata, se slačita, se slečeta  
goli druga pred drugo*

bogdana  
slavka, ma kako si ti lepa.

*slavka se nasmehne  
se poljubljata  
se mečkata  
se ližeta  
dihata*



*iz ozadja navdušen glas*

rajko  
mati, mati  
kje si?  
ciril je prinesel kartolino<sup>45</sup> od višnje!  
mati!  
višnja mi je poslala kartolino!

slavka  
v svoji sobi sem, kokolo<sup>46</sup>, pridem takoj

*bogdana se hihita v roko*  
*slavka jo poljubi*

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

slavka  
ma kaj jim je bilo treba te proslave?  
ob isti uri, kot je maša, sam za dešpet<sup>47</sup>  
samo zato, da bi se ljudje morali odločat med mašo in proslavo  
dan graničarjev jna, lepo te prosim, nikjer v celi jugoslaviji nimajo proslave za dan graničarjev  
v tej gesti ni nobenega komunizma, nič za dobrobit ljudi, nič za državo, en sam dešpet ovit v celofan  
in z rdečo pentljico na vrhu  
joj, oprosti, malo me je zaneslo, zmeraj težje prenašam te neumnosti

bogdana  
ma saj vem, nastoj<sup>48</sup> se živcirat okoli tega, ni vredno  
kje imaš pa rajkota?

slavka  
o, že veš, da je doma, vaška udba deluje  
da ne boš slučajno komu povedala, da sem to rekla, bom šla še v pržon

*se zasmejeta*

slavka  
rajko je šel v mejo<sup>49</sup>  
je rekel, da rabi bit malo sam  
me skrbi, veš, bogdana

bogdana

---

<sup>45</sup> kartolina - razglednica (iz italijanščine - cartolina)

<sup>46</sup> kokolo - ljubček, miljenček (iz italijanščine - coccolo)

<sup>47</sup> za dešpet (ali dišpet) - iz kljubovanja, zanalašč (iz italijanščine - dispetto)

<sup>48</sup> nastoj (nəstwəj)- ne se (v 2.os.edn), nastojte (v 2.os.mn)

<sup>49</sup> meja (mjeja) - gozd

zakaj te pa skrbi?

slavka

se mi zdi, da ni preveč zadovoljen  
zdaj bi moral v bistvu it v skopje nekaj delat, pa je odpovedal in prišel domov  
se mi zdi, da je razočaran nad delom  
od zmeraj si je želel biti arhitekt, se spomniš?

bogdana

ja, se spomnim, kaj se ne bom spomnila, že takoj, ko sta prišla živet sem, je govoril o tem, glih so mu  
brki začeli rasti, kako je bil smešen, preklast in gobčen in s tistim smešnim puhom pod nosom, vsem je  
razlagal, da on bo arhitekt, da on bo popravil vse, kar je vojska frdirbala, da on bo sezidal novo  
jugoslavijo, zato da bo višnja lahko plesala  
kako je bil smešen

slavka

ja, saj res, točno to je rekel, da bo sezidal novo jugoslavijo, da bo višnja lahko plesala  
takrat je bil še tako zaljubljen

bogdana

oba sta bila

slavka

ja, res in potem, ko je diplomiral, je imel toliko načrtov in je bil tako navdušen, tako poln zanosa  
se spomniš?

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

*pred nekaj leti*

rajko

ma ne, mati, ne jaz ne bom gradil stolpnic in tudi ne novih, velikih hiš  
ne  
poglej, koliko starih hiš je, ki jih je potrebno popraviti, jim vdahnit življenje  
jaz bom iz starih razpadajočih hiš delal palače  
palače polne svetlobe, polne življenja  
iz temnih čumnat bom naredil svetle dvorane svetle dvorane za ples  
za ples, za umetnost, za življenje, za smeh, za ljubezen  
to je potrebno danes, to rabimo, ne pa nove in nove in nove stolpnice  
to, kar že imamo, napolnit s svetlobo  
in z ljudmi, z ljudmi!  
prazne in žalostne hiše je treba napolnit, ne pa jih samo rušiti in zidati nove  
me zastopiš, mati?

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

slavka  
zdaj je pa samo razočaran  
nič mi ne pove o delu, samo vidim, da ni zadovoljen s tem, kako grejo reči  
ne zida nove jugoslavije

bogdana  
in višnja ne pleše

slavka  
ja, in višnja ne pleše  
ma kaj jaz vem, bogdana  
rajko je ratal ...  
je ratal en tak ...  
en tak herman  
ma se mi zdi, da je še premlad, da bi ratal herman, se mi zdi, da ...

bogdana  
slavka, preveč se sekiraš, rajko je fajn fant, pameten, priden, znajde se pa tudi  
vse bo v redu, ma ne, že zdaj je vse v redu, fant pač rabi malo razmislit, kako naprej, malo se je prišel  
domov k mami pocartat, vse je v redu, vesela bodi, da ga imaš in da je zdaj doma!

*slavka se nasmehne, prime bogdanino roko in jo poljubi*  
*bogdana se nasmehne*

bogdana  
kako si pa ti, slavka? sta se s hermanom kaj zmenila od zadnjič?

slavka  
ma v redu sem  
če odmislim to kolobocijo okoli proslave, sem v redu  
herman ...  
mah, kaj jaz vem, pustimo stat  
ma kaj se ti kaj žge, bogdana?

bogdana  
ojoj  
ojoj  
puter  
puter

*bogdana skoči do štedilnika in odstavi kozico*

bogdana  
ma saj bo v redu, saj se ni prijelo, bom precedila in bo v redu

slavka  
bogdana, te pustim, grem jaz tudi skuhat, bom naredila filane<sup>50</sup> paprike danes, jih ima rajko najraje

---

<sup>50</sup> filane - polnjene, filati - polniti, napolniti (iz nemščine - füllen)

bogdana  
prav  
oglasi se še kaj

slavka  
no, saj bi se lahko tudi ti kaj oglasila

bogdana  
ah, saj veš ...

slavka  
dobro, bogdana, se vidimo!

bogdana  
se vidimo!

*slavka odide  
bogdana pogleda proti razpelu*

bogdana  
si videl, še zmeraj je tako lepa  
ma bem, sestra helena ...  
ovej, jesus moj  
kako je že rekla angela, so pasali cajti, take reči mi ne grejo več po glavi  
ma srečno ono  
morda se pa danes pripelje tudi sestra helena na svojem biciklu, ker je tak dan  
ovej, jesus moj

*bogdana se usede in široko razkreči noge dvigne krilo in se popahlja  
zavzdihne  
pogleda v svoje golo mednožje*

bogdana  
o, gartroža moja, ti je vroče, ne?

*bogdana z eno roko drži krilo dvignjeno, z drugo se nežno poboža po mednožju  
se boža  
se oddahne  
se poboža še malo  
pogleda proti razpelu*

bogdana  
ma ja, ma saj vem, jesus moj, nimam cajta zdaj, imam še toliko dela, moram še lezanje ...

*se boža po vulvi  
s krožnimi gibi v smeri urinega kazalca, počasi, nežno  
gibi postajajo vedno manjši, počasi se skoncentrirajo desno ob klitorisu, postajajo vedno hitrejši  
bogdana hitreje diha  
od zunaj cirilov glas*

ciril  
bogdana!  
pošta!

*bogdana pogleda proti razpelu*

bogdana  
o, ma hvala ti, jezus moj  
kar pridi noter, ciril

*ciril vstopi preko ramena ima obešeno pošgarsko torbo, v roki pa pismo*

ciril  
bogdana, zlato moje, kako si kaj danes?  
danes je pa spet pismo zate

bogdana  
zame?

ciril  
ma kdo ti tako vneto piše?

*ciril pogleda ovojnico*

ciril  
iz ajdovščine je

bogdana  
ah, bogve, kaj je spet

*bogdana prime pismo, ga ošvrkne s pogledom in odloži na mizo*

ciril  
župnika še ni, kaj ne da?

bogdana  
o, ciril, gospod te je poslal glih v pravem cajtu, tako vroče je, glih tebe rabim.

ciril  
ja, ma je res za krepat  
ma kdaj pa pride župnik?

bogdana  
ma imava zadosti cajta, pride na kosilo šele po maši v logu, mal pred pudan<sup>51</sup>.

*ciril stopi proti bogdani in jo poljubi na usta*

---

<sup>51</sup> pudan - poldan

bogdana  
čakaj, čakaj  
saj magari tone je že bil na fruštku, do kosila ga ne bo, ma znabit da bo tudi kdo drugi kaj rabil

*bogdana zapre okno in zagrne zaveso, zapahne vrata  
ciril odloži pošgarsko torbo  
bogdana stopi do cirila in ga poljubi  
se poljubljata  
ciril bogdani sleče majico in jo poljubi na bohotne dojke  
bogdana slači cirilu hlače  
ustnice iščejo ustnice, slino, kožo  
ciril boža bogdanine dojke in vznemirjeno stoka  
bogdana cirila liže po ramenih, prsah, rokah, z rokami mu nežno masira moda in ritnici*

ciril  
o, ja, ja!

bogdana  
psst!

*bogdana in ciril sta mahoma gola na divanu, bogdana vzame cirilov penis v usta, ciril pa njeno vagino diši po kruhu, po prečiščenem maslu, po znoju, po goveji juhi, po sli*

ciril  
o, ne, ne!

*bogdana vzame cirilov penis iz ust in medtem ko je ciril še vedno zatopljen v njeno vulvo, mu gre s prsti ob modih do anusa, ciril stokaje nadaljuje s kunilingusom*

bogdana  
o, jesus moj, o, jesus moj, o, jesus moj, čakaj, ciril, ne, čakaj, ne, ne še ...

*bogdana se premakne naprej in se s hrbtom obrnjena proti cirilu nasadi na njegov penis*

ciril  
o, zlato moje!

*bogdana se uleže na cirila, kroži z boki, dihata  
in dihata še*

ciril  
o, zlato moje

bogdana  
o, jesus moj, ma me noge bolijo tako

ciril  
ma čakaj, zlato, se bova obrnila.

*bogdana spleza s cirila, se smejeta, se poljubita, se obrneta*

*in potem se obrneta še enkrat  
in še enkrat  
in bogu ukradeta nebesa*

*proti poldnevu  
na vrtu gostilne  
herman in rajko sedita za mizo, rajko pije grumovo pašareto, angela prinese firkelj in kozarec, ju  
položi pred hermana na mizo in mu natoči vino v kozarec  
angela se zapeljivo nasmehne, herman ji pokima  
herman vzame škatlico cigaret iz žepa, želi vzeti ven cigareto, vendar vidi, da je škatlica prazna*

herman  
jebenti  
ma angela, daj mi še ene ibar  
in ene žveplenke

angela  
dobiš

*angela se mu nasmehne in odide  
pride tone*

tone  
o, ma je družba danes  
rajko, ma ne mi reči, da piješ pašareto?

rajko  
ma tone, vino dobiš povsod, grumove pašarete pa ne, se jih moram napit za nazaj in za naprej

tone  
za naprej, za naprej, saj bi lahko tudi doma ostal, kaj boš hodil okoli  
poglej, kako je le lepo pri nas, pri nas je najlepše!

*rajko se nasmehne*

tone  
ma tovariš herman, ma kaj je pa tebe danes prineslo, tebe pa že dolgo nisem videl

herman  
sem rihtal za proslavo

tone  
o, dobro si zrihtal, sem bil glihkar tam, sem tudi jaz pomagal rihtat tovarišici esteri  
rajko, saj ti prideš na proslavo poslušat pridigo tovariša sekretarja?  
ali boš šel k maši poslušat govor gospoda škofa?  
ojej, sem mislil reč ...

rajko  
ma jaz bom šel plesat ta cajt, pa bo

tone  
ma bo tovarišica estera poslala parklje za tabo

herman  
ma naj gre hudiču v rit, ona, on in njihova proslava  
saj ima angela prav, saj sta res prav sekretarjeva  
rajko, ne mi zamerit, ma me grozno jezita tvoja stric in teta in vse te neumnosti

rajko  
saj zastopim, herman, ne se sekirat zaradi mene

herman  
ma ja, saj vem, da ti si pameten fant

tone  
bem, ma vino na proslavi je pa prva klasa  
od koga si ga dobil?

herman  
ma ja, od franceta je, od koga bi bilo  
no, zato sem tule, tone, sem si rekel, da pridem na en kvartin, da si ofrišam<sup>52</sup> živce, potlej pa sem še  
rajkota srečal

*tone prisede*

tone  
edino pametno, edino pametno  
bom pa še jaz enega, v taki fajn družbi se pa spodobi popit en glaž, bi bil greh, če ne

*herman in rajko se nasmehmeta*

herman  
no, pa daj!

*pride angela s cigareti ibar in vžigalicami, jih da hermanu  
se mu nasmehne  
herman pokima, si vzame cigareto in prižge*

angela  
kaj je, tone, si že vse obredel, smo spet mi na vrsti?  
en firkelj?

tone  
ja sam angelca, roža moja, ma danes ...  
ma sem vsejal prtošelj<sup>53</sup>

angela

---

<sup>52</sup> ofrišati se - osvežiti se, iz frišen - svež (iz nemščine - frisch)

<sup>53</sup> prtošelj - denarnica (iz italijanščine - portafoglio)



o, ne, ne, sem ti že stokrat rekla, da ti na puf ne bom več dajala  
ne bo več mene ta stara davila zaradi vaših pufov

tone  
ma angelca ...

angela  
ne!

tone  
ma roža moja ...

*herman namigne angeli  
angela nejevoljno odkima in odide*

herman  
kaj je, tone, kaj je novega, kaj boš povedal?

tone  
ma herman, kaj 'če bit, nič novega, same stare komedije

*vtem pride ciril s pošgarsko torbo*

ciril  
o, glej ga, herman, kaj je pa tebe prineslo po dolgem cajtu h geni?

herman  
ma sem prišel na en glaž

ciril  
rajko, ma menda ja ne piješ pašarete?

rajko  
ma mi paše, ker po svetu ...

tone  
rajko rad po svetu hodi, tud'če tone mu doma lepo zagodi!

*tone s prsti in usti oponaša trobento in boben*

ciril  
bem, vidim, da je vse tako, kot mora biti, tone je že pod gasom

tone  
ma kaj, kaj, kaj

ciril  
tako kot mora bit, kaj ne da?

*pride angela s firkeljcom in kozarcem v roki*

tone  
ovej, glejte, glejte, sestra helena na biciklu!

*po cesti pripelje sestra helena na kolesu  
ciril pogleda proti sestri heleni na kolesu  
herman pogleda proti sestri heleni na kolesu  
rajko pogleda proti sestri heleni na kolesu  
angela s firkeljcom v roki pogleda proti sestri heleni na kolesu  
tudi karlo, ki je ravnokar stopil iz stare šole, gleda proti sestri heleni na kolesu  
in tudi bogdana iz župnišča gleda proti sestri heleni na kolesu*

tone  
sestra helena!  
sestra helena!

*tone vstane in divje maha  
bogdana šepetaje*

bogdana  
sestra helena  
sestra helena

*gledajo sestro heleno na kolesu, ki se pelje mimo*

tone  
sestra helena!  
sestra helena!

*sestra helena na kolesu se nasmehne in pomaha  
tone divje maha  
ciril gleda za sestro heleno na kolesu in pomaha  
herman gleda za sestro heleno na kolesu in pomaha  
rajko gleda za sestro heleno na kolesu in pomaha  
angela s firkeljcom v roki gleda za sestro heleno na kolesu  
tudi karlo gleda sestro heleno na kolesu  
in tudi bogdana iz župnišča gleda sestro heleno na kolesu*

tone  
o moj bog, sestra helena na biciklu

*bogdana šepetaje*

bogdana  
o moj bog, sestra helena na biciklu

*tone se usede  
angela odloži firkeljca in kozarec na mizo predenj*

tone

moj bog, ma kaj bi tone dal ...

ciril

ma bem, angela, zlato moje, daj pa potlej še meni en glaž, da se malo ofrišam, prej ko grem naprej,  
imam še dosti dela

*ciril potreplja svojo pošgarsko torbo*

tone

ma kaj bi tone dal ...

angela

ma daj, usedi se, mona stara, in spij svoj kvartin  
ciril, ti grem po en glaž

ciril

ma ne, ne, angela, zlato moje, daj mi en frakeljček tistega tvojega likerja iz jerebika  
angela, zlato moje, ti bi za tisti tvoj liker morala dobit občinsko nagrado

*angela se nasmehne*

angela

ah, daj, ciril ...

ciril

rečem samo, kar je res, zlato moje, saj več

*angela z nasmeškom na obrazu odide*

tone

ma sestra helena na biciklu!  
ma kaj bi tone dal ...

ciril

ma kakšna baba, ma kakšen greh  
ma herman, rajko, vidva sta študirana, ma povejta, ma je greh, kaj ne da?

herman

nisem jaz študiral teologije, ne bi se izrekal o tem, kaj je greh in kaj ne  
je pa res, da bi helena lahko kaj bolj koristnega delala za svet in za družbo, kot pa da gnije v kloštru

ciril

no, no, herman, ne moreš tako ...

herman

ah, daj, ciril, cel svet gre v maloro!  
ma nič ne bom več rekel

*herman zvrne svoj kozarec vina*

ciril

ma bem, ma bem, toliko hudo pa ni, kaj ne da, rajko  
je toliko lepih reči na tem svetu, kaj ne da, rajko  
že ko se sestra helena na biciklu pripelje mimo ...

*ciril globoko vdihne in izdihne*

ciril

ali pa ko se ti po jeziku razleze tisti liker iz jerebike od angele

*ciril globoko vdihne in izdihne*

ciril

kaj ne da, rajko?

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

*tri mesece manj kot osemnajst let nazaj  
na travniku, pod jerebiko  
petnajstletna višnja in petnajstletni rajko v zimskih oblačilih  
v pleteno košaro nabirata jagode z jerebike  
mrzlo je in zelo mogoče, da piha tudi burja*

rajko

sva zamudila kosilo, se bo mati jezila.

višnja

ne, ne bo se jezila  
saj naju je ona poslala nabirat jerebiko, da bo angela lahko naredila liker  
in glej, koliko sva nabrala!

rajko

angela bo cel hram napolnila z likerjem  
mi je obljubila, da mi ga bo dala za probat!

višnja

ja, sam jaz ga ne bom mogla probat  
ko bo narejen, mene ne bo več tu

rajko

ma saj boš spet prišla na obisk  
saj boš?

višnja

bom, seveda bom  
slavka je rekla, da če ne prej, poleti, za počitnice

rajko

od zdaj naprej se bova bolj malo videla

višnja  
ja, ampak saj ...  
saj ti ne boš za zmeraj živel tu  
in ko bova velika ...

rajko  
ja  
ko bova velika

višnja  
saj si bova pisala, ne?  
saj mi boš pisal?

rajko  
bom

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

ciril  
toliko enih lepih reči na svetu, kaj ne da, rajko?

rajko  
mhm

*pride angela s frakeljcem*

tone  
ma kaj bi tone dal ...

angela  
ma tone, zdaj je pa zadosti!  
sram te bodi!  
sestra helena je od gospoda!

tone  
ma kaj, kaj, kaj

angela  
to je greh!

tone  
ma saj sem samo ...

angela  
greh!

*angela da frakeljc cirilu, se mu nasmehne*

ciril  
hvala, zlato moje

*ciril pogleda angelo in ji pomežikne  
vtem pride genovefa  
genovefa pogleda cirila in angelo*

genovefa  
kaj je pa zdaj to?  
kaj je zdaj to?  
sram vas bodi!

*genovefa pogleda v nebo*

genovefa  
ma gospod, ozri se proč

*genovefa odvihra v gostilno  
vsi gledajo za njo*

ciril  
kaj je bilo pa zdaj to?

tone  
o, ma tonetu se pa dopadejo furijaste babe  
o, ma kaj bi tone dal ...

angela  
ma ne vem, kaj jo spet nosi  
saj luna je bila prešnji teden, ta teden bi moral biti mir  
najboljše, da grem pogledat

*angela odide  
rajko vstane*

rajko  
nič, moram iti, mati mi kuha filane paprike

ciril  
ma spij še kaj z nami, nam boš še kaj povedal, kako je po svetu  
filane paprike bojo že počakale

rajko  
ma ne, ne, ne smem zamudit  
se vidimo!

tone  
na pridigi ali na govoru?

rajko  
na plesu, fantje, na plesu

*rajko se odpravi*

herman  
lepo pozdravi slavko!

rajko  
bom, hvala

*rajko odide*

tone  
jaz nimam več vina  
ma zdaj si pa ne upam vprašati za še, ko so tako furijaste  
herman, ti še nisi spil, ma kaj lahko malo od tebe?

*herman prikima*  
*tone si dolije iz hermanovega firkeljca, spi je na dušek*

tone  
ma kaj bi tone dal ...

*herman in ciril se smejita*

ciril  
vse češpljice v vasi čakajo nate, tone

tone  
tone ima tako koso, da obrije z vsake pičke roso!

*iz nasprotnne smeri, v katero je odšel rajko, pride višnja*  
*ni v rdeči obleki zdaj je v rožasti do kolen in sandalih z nizko peto*

višnja  
fantje, dober dan!  
ma ste se že nekam zgodaj lotili danes  
herman, tudi ti?

herman  
ah, višnja, pusti stat

ciril  
daj, usedi se, boš kaj povedala  
ma kako je dober ta angelin liker!

višnja  
ma ciril, ma ni zate vseglih malo prezgodaj?

ciril  
če je pa tako dobro, ta jerebika je res božji dar

višnja  
ja, ma nabirat jo pa ni prav nič lušno, že preveč zebe

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

*tri mesece plus minus kak dan manj kot štirinajst let nazaj  
na travniku, pod jerebiko  
devetnajstletna višnja in devetnajstletni rajko v zimskih oblačilih  
v pleteno košaro nabirata jagode z jerebike  
mrzlo je in zelo mogoče, da piha tudi burja  
nabirata jagode in sta dolgo tiho*

rajko  
ne boš nič rekla?

višnja  
kaj naj ti rečem, rajko?  
saj sem že vse povedala

rajko  
kaj pa če ti obljubim, da ti bom večkrat pisal?

višnja  
to zmeraj obljubiš, potem pa ni glasu od tebe  
iz vojske, od tam, bogu izza riti, mi pa sploh ne boš, saj sam veš

rajko  
ma ne, če ti obljubim

višnja  
rajko, lepo te prosim

rajko  
ma ja, ne pišem, ne maram pisat, ampak od zdaj naprej, res

višnja  
pusti stat zdaj  
rajši me kušni, zdaj pa res nimava več dosti cajta

*se poljubita  
se poljubljata*

čin, čin  
čin, čin



čin, čin

herman  
kaj, si iz šole, ste zvadili?

*višnja se usede za večče oko za spoznanje preveč sproščeno*

višnja  
joj, ja, sem štufa<sup>54</sup> tega recitala  
ma herman, povej ti meni, ma zakaj maltretirat otroke sredi počitnic?  
smo vadili od maše do zdaj  
dobro jim gre, edino cvetka ima grozno tremo, upam, da bo zmogla

herman  
ma seveda bo

ciril  
a, ma zato si bila danes zjutraj pri maši, ker boš popudan na proslavi?

višnja  
mah, najbolj pametno od vsega bi zdaj bilo, da se mi zmenimo in ob šestih naredimo na mesarjevem borjači ples

herman  
ma saj menda bi bilo to res še edino, kar nam je za naredit, vi mladi ste najbolj pametni

višnja  
no, dajte, mesarjevi fantje bojo gvišno za  
jaz bi od vsega še najrajši plesala in po mojem nisem edina.

ciril  
ja, je glih prej rekel tudi ...

višnja  
o, karlo gre

tone  
ma višnja, ma kako si ti lepa, ma ti si kot ena roža  
ma kaj bi tone dal ...

*višnja se zasmije in vstane*  
*pride karlo, se usede in globoko oddahne*

karlo  
angelca!

višnja  
fantje, ne pretiravat

---

<sup>54</sup> štuf - naveličan (iz italijanščine - stufo)

grem jaz do bogdane pogledat, če ji je kaj za pomagat  
uživajte!

karlo  
lepo pozdravi bogdano!

višnja  
bom, veste da bom

*višnja odide  
tone, ciril, karlo in herman gledajo za njo  
višnja se obrne in jim nasmejana pomaha*

ciril  
ma samo kakšna baba

*ciril spije svoj liker iz jerebike*

*opoldan  
župnišče  
naslonjala stolov so prazna, testo se ne suši več, na štedilniku še lonec z govejo juho in dve kozici  
diši po goveji juhi, praženemu krompirju in česnovi omaki  
na mizi polič z bezgovim sokom in dva kozarca  
bogdana sedi za mizo in riba jabolka, obenem bere pismo  
od zunaj višnjin glas*

višnja  
bogdana!

bogdana  
o, višnja, kar pridi noter

*bogdana skrije pismo v žep  
višnja vstopi  
stopi do bogdane in jo poljubi na lase*

višnja  
sem ti prišla pomagat

bogdana  
o, ti, duša svetniška, vzemi si ribežen in skledo

višnja  
karlo te pusti pozdravit

bogdana  
lepo, hvala  
ma kako si nobel, daj si še firto<sup>55</sup>, da se ne osvinjaš

---

<sup>55</sup> firto - predpasnik (iz nemščine - das fürtuch)

*višnja vzame iz omare ribežen in skledo, si zaveže predpasnik, se usede na stol in začne ribati jabolka*

bogdana  
slišim, da si bila pri maši  
a k spovedi si tudi šla?

višnja  
ma ne, nisem, kaj 'čem, saj ni nobene potrebe

bogdana  
seveda je potreba, zmeraj je potreba, pa magari če samo malo poklepetaš z gospodom župnikom

višnja  
te prosim, no, z njim se pa res ne da klepetat  
ti mu poveš, kaj ti leži na duši, on pa začne razlagat o življenju in grehah na primeru svoje ...

bogdana  
... mine  
ja, saj vem, po možnosti pove zraven še kakšen verz iz kakšne njene pesmi  
o, jesus moj, ne vem, kaj bo iz tega, ma ubogi jože, kako ga daje

višnja  
sploh pa jaz nimam grehov

bogdana  
no ...

višnja  
ah, kaj, bogu, kar je božjega, človeku, kar je človeškega

bogdana  
in kaj je bilo potem včeraj?  
mislim, človeškega

*višnja se zasmije*

višnja  
o, bogdana, ti stara rufijana<sup>56</sup>

bogdana  
ta verz bi bil pa še toneta vreden

*se smejeta*  
*višnja si v kozarec natoči bezgov sok in malo spije*

višnja  
o, joj, da ne začnem, najprej pride zjutraj z avtom pome

---

<sup>56</sup> rufijana - zvodnica (iz italijanščine - ruffiano)

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

včeraj zjutraj  
pred gostilno  
pripelje avto, v njem špadni fant

višnja čaka pred vhodnimi vrati  
s klopi jo gledata angela in genovefa  
višnja se naredi, da ju ne opazi  
morda ju tudi res ne  
čaka pred vrati, v krasni zeleni oblekici, v poletnih čevljih z zelenimi paščki, v zelenem klobuku, zeleno,  
vse zeleno  
špadni fant izstopi iz avta, se nasmehne, nekaj reče, odpre vrata na sovoznikovi strani in povabi  
višnjo noter  
višnja se usede, špadni fant se usede  
se odpeljeta  
genovefi pade proteza iz ust  
angela zakolne in pobere protezo

angela  
ma prejšnji teden pa ni bil ta, ne da ne?

genovefa  
ne, prejšnji teden je bila laška targa

angela  
in je bil starejši  
cel opicanjen<sup>57</sup> kot drevce na sveti večer

genovefa  
ja, laška baraba, saj lahi so vsi glih, zmeraj bili in zmeraj bojo

angela  
bo pa šinjorina danes spet prišla domov z novo obleko iz trsta

genovefa  
ma samo, kakšna putana je  
ma prav putana  
ma misliš, da je prav, da ena taka uči otroke?

angela  
ma ni prav, ni prav  
samo, saj vidite, mati, taki so, ta rdeči  
spomnite se, kako je bilo s slavko  
je prišla z nezakonskim otrokom in je ratala ravnateljica

---

<sup>57</sup> opicanjen - pretirano urejen (iz opicaniti se - pretirano se urediti, iz opica)

genovefa

ja, ji je njen funkcionar zrihtal službo

angela

ja, in potlej je slavka zrihtala šinjorini, da je učiteljica  
tako to gre  
ma veste, mati, po mojem tudi ni prav, da šinjorina živi pri nas  
saj veste, da ljudje radi govorijo

genovefa

ja, angela, vem, vem  
ma bem, sold je sold  
posebej v teh cajtih

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

višnja

sem imela ta zeleno oblekico na sebi, hihi

bogdana

a tisto, ki ti jo je kupil un lah prejšnji teden?

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

*teden dni nazaj*

*pred gostilno*

*pripelje avto, v njem laška baraba*

*višnja čaka pred vhodnimi vrati*

*s klopi jo gledata angela in genovefa*

*višnja se naredi, da ju ne opazi*

*morda ju tudi res ne*

*čaka pred vrati, v krasni rožasti oblekici*

*laška baraba izstopi iz avta, se nasmehne, nekaj reče, odpre vrata na sovoznikovi strani in povabi*

*višnjo noter*

*višnja se usede, laška baraba se usede*

*se odpeljeta*

*genovefi pade proteza iz ust*

*angela zakolne in pobere protezo*

angela

ma prejšnji teden pa ni bil ta, ne da ne?

genovefa

ne, prejšnji teden je bila ljubljanska targa

angela  
in je bil mlajši  
ma tako grd!  
sam kako je bil grd!

genovefa  
ja, ljubljanska srajca, saj ne more bit lep, saj tam pa res ni lepih ljudi

angela  
bo pa šinjinorina danes spet prišla domov z novo obleko iz trsta

genovefa  
ma samo, kakšna putana je  
ma prav putana  
ma misliš, da je prav, da ena taka uči otroke?

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

višnja  
ja  
in sva šla v trst in sva malo pohajala, šla na sladoled  
potem sem ga peljala malo na ponte rosso  
mi je kupil eno tako krasno rdečo oblekico in rdeče šolne  
in rdečo borško!  
sem jo imela danes pri maši in jo bom oblekla tudi za proslavo  
moram dati rože tisti ta rdeči živini

bogdana  
in?

višnja  
ah

bogdana  
ah kaj?

višnja  
ma ti pošteno povem, ta mi niti ...  
ma mi niti ni tako grozno privlačen  
kaj jaz vem, saj je grozno lep fant, ma je tako nekam poln sam sebe, sploh se ne ustavi govorit, samo  
o sebi  
grozno rad se hvali, potlej že veš, da je strahopetec  
sam je pa res grozno lep, tako da nisem vedela, kaj bi  
sam potlej ...

bogdana  
potlej?

višnja

ma kaj jaz vem, bogdana, tak lep, vroč dan je bil, sonce, morje, lep fant na razpolago, kaj jaz vem, bogdana, človeku se zdi greh, da bi dan šel v nič

*višnja se zahihita*

bogdana

in?

višnja

sva šla na eno pasedžato<sup>58</sup>, sem mu pustila, da se hvali, sem ga občudovala, saj veš, moraš malo potrpet, če ne, nimaš nič od njih, no, potlej sem predlagala, da se usedeva na klopico in je končno utihnil in me kušnil, ma ti povem, sem se namatrala, sem mislila, da nikoli ne bo zbral poguma o, bogdana moja, ma kušava se pa nebeško!  
dolgo sva se žvalila tam, sploh ne vem, kako dolgo

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

*včeraj, nekje v trstu*

*višnja in špadni fant se žvalita*

*in žvalita*

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

višnja

no, ja, to je bilo to

vse naprej je bilo pa bolj ...

mah bolj komemoracija

tam sva se tako razgrela, jaz bi ga kar tam, samo, človek ne more ...

no, potlej sva se spravila v avto, do njihovega senika, mene je magari po poti že kar malo minilo, je začel spet palamuditi<sup>59</sup>

no, in potlej sva prišla na senik

in saj veš, bogdana, kako je, lep dan, seno diši, lep fant ...

tako da sem se hitro razgrela, on pa tudi, še preveč, me je začel slačiti, skoraj mi je raztrgal obleko, sem rekla, ma kaj delaš, kaj delaš, se je malo spravil k sebi, potem pa spet, navali narod

bog se usmili

sem ga probala žlajfat<sup>60</sup>, ma ni ratalo, on je še naprej telovadil in telovadil, kot da mene ni zraven bog se usmili, kako se je matral, namesto da bi se imel lepo z mano

in kar ni hotelo biti konca, sem potem vmes razmišljala, da kakšna škoda, da se nisem raje z unim ljubljancanom zmenila

*čin, čin*

---

<sup>58</sup> pasedžata - sprehod (iz italijanščine - passeggiata)

<sup>59</sup> palamuditi - govorčiti

<sup>60</sup> žlajfati - zavirati (iz nemščine - schleifen)

čin, čin  
čin, čin

*štirinajst dni nazaj*  
*višnja in ljubljanska srajca ob neki nedoločni steni, gola*  
*ljubljska srajca drži višnjo v rokah, višnja je s hrbtom obrnjena proti steni, seksata*  
*ljubljska srajca si vzame čas*

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

višnja  
ali pa ta starim italijanom

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

*teden dni nazaj*  
*višnja in laška baraba v neki nedoločni postelji*  
*tudi laška baraba si vzame čas*

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

višnja  
no, potlej mi je bilo pa zadostij in sem mu rekla, da ne morem več, da je zadosti  
revež je bil tako zgonjen, saj ni niti vedel, kaj ga je zadelo  
potlej, ko sem se malo odpočila ...  
no, saj veš

bogdana  
ne, ne vem

višnja  
ma ja, tak lep dan, seno, mlad lep fant ...  
potlej se mu ni več toliko mudilo

*bogdana se zasmеji*

višnja  
no, vidiš, da ne rabim it k spovedi  
saj spoštujem svoje telo kot svetišče svetega duha  
večkrat na dan, če se le da

*obe se zasmеjita*

bogdana



ti, da ti ne pozabim povedat, nikoli ne ugameš, kdo je prišel v vas za veliki šmaren

višnja  
tovariš sekretar janez in gospod škof janez, vem

*bogdana se zasmеji*

bogdana  
no, bem, ja, en zelo pomemben človek ...

*vstopi jože*

bogdana  
gospod župnik

višnja  
e ...  
hvaljen bodi jezus kristus

jože  
na vekomaj amen  
ma bogdana, lepo vas prosim, oblecite se malo bolj, no

bogdana  
gospod župnik, ma če bi dobri bog v nebesih hotel, da se bolj oblečem, ne bi tako zakuril

jože  
to je preizkušnja, bogdana, preizkušnja

bogdana  
ma gospod župnik, soldi so preizkušnja, soldi, to je pa samo poletje

jože  
no, če se vi boljše razumete na bogoslovje kot jaz, pa naj bo po vaše

*to rekoč, jože odide iz prostora in malodane zaloputne z vrati*

višnja  
kaj je bilo pa zdaj to?

bogdana  
ma ne vem, to pa mu res ni v navadi, nekaj mora bit narobe

*iz župnikovih prostorov se zasliši piangere un po<sup>61</sup>*

bogdana  
o, bog nebeški, piangere un po'

---

<sup>61</sup> mina - piangere un po', album tintarella di luna, 1960

višnja  
piangere un po'  
fa tanto bene al cuore piangere un po'  
o, bog nebeški prav zares  
danes pri maši je spet pridigal o mini

bogdana  
ojej  
pohota in napuh?

višnja  
mhm

bogdana  
ma veš, kaj, višnja, najboljše, da se odpraviš  
se bom jaz malo pomenila z njim

višnja  
prav  
pridem magari še popoldan, če mi boš hotela skuhat eno kafe pred proslavo

bogdana  
ma tebi ob vsaki uri, kokolina<sup>62</sup>

*višnja odloži ribežen, si sname predpasnik, poljubi bogdano na usta in odide  
bogdana prav tako odloži ribežen, si obriše roke v krilo in vstane  
pogleda v razpelo*

bogdana  
o, joj, jesus moj, sem ji pozabila povedat, da je rajko doma

*pogleda skozi vrata, vendar višnje ni več*

bogdana  
gospod župnik!  
gospod župnik!  
jože!

*medtem v gostilni  
angela in genovefa ob šanku  
govorita šepetaje*

angela  
ma mati, ma kaj je pa to za ena monada<sup>63</sup>?  
ma kje ste pa to slišali?  
ma lepo vas prosim!

---

<sup>62</sup> kokolina - pomanjševalnica ženske oblike kokolo

<sup>63</sup> monada - neumnost

genovefa

na žegnu sem srečala lojzo, mi je povedala, da je zadnjič justa prišla k njej to povedat, justni je pa povedala pepa, ki je slišala od štefke, štefki je pa menda povedala estera in lojza mi je rekla, da mi pove, ker saj veš, ona ne kvanta, ma medve se poznavata od mičkenega in vseeno človek ne pozabi, če mu je kdo kdaj pomagal, in jaz sem, saj veš, med vojsko ...

angela

ja, mati, vem, da ste ji med vojsko pomagali, saj sem bila menda zraven  
ma kakšna kvanta  
in vi to verjamete?

genovefa

ma veš, da mi lojza ne bi pravila, če ne bi bilo res, lojza je fajn ženska, ona se briga zase, se ne vtika, če ni potrebe

angela

ma sam kakšna kvanta, mati  
ma lepo vas prosim  
da bi jaz ...  
ma sploh s komerkoli, vas prosim, kje pa imam cajt za take monade  
saj od jutra do večera samo garam tule v oštariji  
ma bem, saj ste menda vi skozi zraven, saj veste  
ma s cirilom, poštarjem?!  
ma lepo vas prosim!  
s cirilom, poštarjem?!  
nikoli nisem

čin, čin

čin, čin

čin, čin

*soba za goste v gostilni  
pred dobrim mesecem, plus minus kak dan  
angela in ciril se poljubljata na postelji, gola  
ciril se z usti premakne proti angelinem mednožju  
angela se odmakne*

angela

ma dej, ciril, no, lepo te prosim, pusti danes mojo gartrožo, saj veš, da imam fešto<sup>64</sup>.

ciril

angelca, zlato moje, ma kaj se bojiš, da se bom nalezal?  
ma pridi sem ti moja beleca<sup>65</sup>, pridi, da požvalim tvojo mehko češpljico s sokcem vred!

angela

ma ciril ...

---

<sup>64</sup> fešta - menstruacija (iz fešta kot praznik)

<sup>65</sup> beleca - lepotica (iz italijanščine - bellezza)

ciril  
angelca ...

angela  
ma ciril ...

ciril  
angelca ...

*ciril se z največjo predanostjo spravi lizati angelino vulvo*

*čin, čin  
čin, čin  
čin, čin*

angelca  
.. in nikoli ne bom!

*čin, čin  
čin, čin  
čin, čin*

*soba za goste v gostilni  
čez dober mesec, plus minus kak dan  
ciril leži gol na postelji, angela ga jaha*

ciril  
zlato moje, zlato moje, zdaj, ustavi se, ustavi, ne, ne!

*cirilu pride*

*čin, čin  
čin, čin  
čin, čin*

genovefa  
ma saj se mi je zdelo, da so kvante, una estera je ena taka opravljiva rufijana, da bog pomagaj  
sam za zdrave delat, res  
saj ciril ima ženo, šest otrok, zemljo, živali, službo, saj človek ja nima cajta za monade

angela  
ma seveda ne, mati, lepo vas prosim, ciril pa res ne

genovefa  
ciril je pa ja en pošten, veren človek  
ne bi rekla za unega brezbožnega hermana, ma ciril pa res ne

*medtem v dvorani v stari šoli  
sobica za odrom hladilnik, pult, miza, dva stola, divan  
estera pripravlja pladnje s hrano*

*iz dvorane glas*

viljem  
estera!

estera  
tu zadaj sem, pridi sem

*viljem vstopi*

viljem  
se mi je zdelo, da si sama, karlo je v oštariji

estera  
ma kje bi pa lahko bil?  
meni je rekel, da gre malo pogledat v mlekarino, da ne bo prav celega dneva izgubil, da mora še nekaj naredit  
ma ...

viljem  
ma estera, ma tebe je tako škoda zanj!

estera  
a ja, mežnar, za koga pa mislite, da me ne bi bilo škoda?

viljem  
ma estera

estera  
menda se motaš okoli višnje

viljem  
jaz? okoli višnje?  
te lepo prosim, tiste putane se ne bi niti s šibo dotaknil

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

*v cerkvi, v zakristiji*  
*predvčerajšnjim, včeraj, jutri in pojutrišnjem*  
*viljem divje onanira*

viljem  
o, višnja, o višnja, o višnja!

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

viljem  
estera, danes si pa tako ... tako ...  
ma kaj bi človek rekel, da ne izpade mona

estera  
to je magari zate skorajda nemogoče

viljem  
ma estera  
ti si tako ...  
ma tako ...  
ma ...  
sem zaklenil vrata za sabo

estera  
o, gospod mežnar, kaj bi me radi žegnali z vašim veličastnim kurcifiksem?

viljem  
ma estera

*viljem se približa esteri*  
*estera se mu zapeljivo smehlja*

viljem  
ma poglej, kaj imam zate

*viljem iz hlač potegne svoj ogromni nabrekli spolni ud*

estera  
ma gospod mežnar, ma dajte da se pomolim

*estera poklekne in nežno polži viljemov penis, skorajda ponižno*  
*in še enkrat*  
*in še enkrat*  
*viljem zastoka*  
*estera z desno roko prime viljemov penis in ga vzame v usta*  
*viljem drži estero za glavo in jo nežno potiska navzdol*  
*estera z levo roko masira viljemov presredek*  
*viljem stoka*  
*estera stoka*  
*estera vzame viljemov penis iz ust in ga polži od glavice do korena*  
*estera liže viljema po trebuhu*  
*viljem si sleče majico in potisne estero na divan*  
*viljem esteri sleče majico in vzame njene dojke v usta in v roko*  
*estera si stokajoč sleče spodnje hlačke, z eno roko prime viljemov impozantni spolni ud, z drugo pa*  
*boža svojo vulvo*  
*stokata*  
*stokata*  
*stokata*  
*viljem penetrira v estero*

estera  
o moj bog

*viljem se hitro giblje in stoka za spoznanje glasneje*

estera  
počasi, počasi

*viljem upočasni ritem in si da opravi z esterinimi dojkami  
potem se spet giblje hitreje  
pa počasneje  
pa hitreje*

estera  
daj mi ga še malo v usta

*viljem izvleče svoj penis iz estere in se uleže na hrbet  
estera vzame viljemov penis v usta*

viljem  
o ja, ja, tako

*viljem boža esterino vulvo*

estera  
ne, ne, čakaj, ne še, počasi

*viljem neha božati esterino vulvo, estera pa se tačas s toliko večjo vnemo spravi na viljemov penis  
viljem jo začne spet božati po mednožju  
estera vzdihuje*

viljem  
o, joj, o joj

*estera preneha s felacijo<sup>66</sup>  
viljem še naprej z roko stimulira esterin spolni organ  
esteri pride in viljem takoj zatem penetrira vanjo  
esterin orgazem se podaljša do nebes*

viljem  
gospod škof danes ne pride

*do nebes in še čez*

*čas za kosilo  
župnišče  
jože vstopi*

---

<sup>66</sup> felacija - oralna stimulacija moškega spolnega organa

bogdana  
jože, ma kaj je z vami?  
kaj se je kaj takega zgodilo?

jože  
ma nič

bogdana  
ma ste lačni?  
gvišno ste lačni  
župica je, lezanje sem danes naredila  
potlej pa je še meso v omaki, fin fin tenstan<sup>67</sup> krompir in še frišni pomidori<sup>68</sup>  
zraven je pa frišen kruh

jože  
malo sem lačen, ja

bogdana  
no, dajte, usedite se, vam bom postregla

*jože se usede*  
*bogdana se mota okrog štedilnika, deva hrano na krožnik*

bogdana  
kaj je z vami? kaj vas je tako razjezilo, danes si pa niste nič podobni.

jože  
ma bogdana, ma meni se ne dopade, da ta ženska, vaša prijateljca, hodi toliko k nam v župnišče

bogdana  
mislite višnjo?

jože  
ja, višnja

*bogdana postreže jožetu*  
*bog žegnaj bog lonaj*

bogdana  
ma gospod župnik, ma zakaj pa ne, saj višnja je ja en dober človek

jože  
mah bogdana  
saj veste, v cerkev pride dvakrat na leto, k spovedi sploh ne hodi  
povrhu vsega ljudje govorijo ...  
saj veste

---

<sup>67</sup> tenstan - pražen (iz nemščine - dünsten - dušiti)

<sup>68</sup> pomidor (tudi pomidora) - paradižnik (iz italijanščine - pomodoro)



bogdana  
ah gospod župnik, ljudje marsikaj govorijo

jože  
ja, ma meni se ne dopade

bogdana  
gospod župnik, danes ste menda spet pridigali o mini

*jožetu se zaleti  
zakašlja  
bogdana ga potreplja po hrbtu*

bogdana  
no, no, gospod župnik

jože  
bogdana, kako to mislite, pridigal o mini

bogdana  
tako, kot sem rekla, gospod župnik, tako, kot sem rekla

jože  
danes sem pridigal o pohoti in napuhu

bogdana  
aha

jože  
o pohoti in napuhu, smrtnih grehih

bogdana  
in kaj ste dali za primer

jože  
saj ni važno, kaj sem dal za primer

bogdana  
gospod župnik ...

jože  
sem dal abstrakten primer

bogdana  
a je bila v abstraktnem primeru kakšna pevka zabavne glasbe?

jože  
ja, je bila, ampak to ni bistveno, bistveno je ...

bogdana

a je morda ta abstraktna pevka iz italije lani imela abstraktno izvenzakonsko afero z abstraktnim poročenim moškim?

jože

bistveno je ...

bogdana

a se je morda iz tega greha letos rodil otrok in je pevka to brezsravno povedala v javnosti, namesto, da bi se vsaj pokesala in ponižno skrila svoj greh?  
in zdaj njene muzike ne vrtijo več niti po italijanski televiziji niti po radiu?

jože

ma bogdana ...

en greh je pohota, drugi je pa napuh, ja seveda, ja, če je že tako grešila pred bogom, bi morala imeti vsaj dostojnost, da pred ljudmi ...

bogdana

laže?

jože

ma bogdana ...

bogdana

jože, kakorkoli že, lepo vas prosim, ljudje se vam špotajo, zmeraj jo dajete za primer za vseh sedem smrtnih grehov in še za kakšnega zraven, potlej pa si jo dan in noč vrtite na gramofonu a mislite, da so ljudje neumni? špotajo se va

jože

kako to mislite špotajo?

bogdana

tako, kot sem rekla, gospod župnik, tako, kot sem rekla

*čin, čin*

*čin, čin*

*čin, čin*

*župnišče, čez malo manj kot mesec dni, na soboto, 7 septembra, po kosilu  
ob mizi velika košara s češpljami  
na mizi velika in malo manjša skleda  
bogdana sedi za mizo in razkoščičuje češplje, v malo skledo daje koščice, v veliko češplje  
iz jožetovih prostorov se sliši pesem "eclisse twist"<sup>69</sup>  
bogdana dela v ritmu glasbe in si zraven poje  
vstopi tone z roko v mavcu*

tone

---

<sup>69</sup> mina - eclisse twist, album renato, 1962

bogdanca, roža moja lepa  
kaj bojo češpljevi knedlji za mali šmaren?

bogdana  
češpljevi knedlji, ja, jih ima gospod župnik grozno rad  
usedi se  
kako je kaj roka?

tone  
ma dobro, dobro

bogdana  
tone moj, preveč ga cukaš, enkrat se ne bo tako srečno končalo kot ta bot, si ne boš samo roke  
polomil

tone  
ma kaj, kaj, kaj

*tone se usede*

bogdana  
si kaj lačen?

tone  
mah ...

bogdana  
ti bom naštimala, je ostalo od kosila  
danes je golaž s polento

tone  
ma bogdana, ti si ena taka roža

*bogdana se nasmehne*  
*tone z glavo namigne proti jožetovim prostorom*

tone  
kaj gospod župnik si ga spet lajbajo<sup>70</sup> tam noter?

bogdana  
ma tone, ma kakšne pa govoriš!  
sram te bodi!  
to je pa prav čez vsako mejo!  
tudi zate!

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

---

<sup>70</sup> lajbati si ga (lajbət si ɣa) - onanirati

jože

ma bogdana, lepo vas prosim, najprej je grešila, neporočena se je ...  
no ...  
in to s poročenim, pred bogom poročenim moškim in kot da to še ni ...

bogdana

ma jože moj, ma kaj ste vi mislil, da vas bo neomadeževana čakala, da se srečata v nebesih?

jože

ma ...  
ma ...  
bogdana, ma ...  
ma kaj vi govorite?  
kaj za ene neumnosti, da ne rečem kvante, kaj ...  
ma ...

bogdana

gospod župnik, za sladico je pecivo iz skute od včeraj

jože

ma bogdana, lepo vas prosim  
jaz to glasbo poslušam izključno iz študijskih razlogov!

bogdana

iz študijskih razlogov?

jože

ja, točno tako  
iz študijskih razlogov! d  
a odkrijem izvir greha!

bogdana

aha ja, razumem  
oh, jože moj, jože moj  
vam postrežem sladico?  
magari lahko jo tudi preskočite, se mi zdi, da ste se začeli malo preveč širit

jože

kako to mislite, preveč širit?

bogdana

tako, kot sem rekla, gospod župnik, tako, kot sem rekla.

jože

kakšen dan!  
vse gre narobe, zdaj pa še vi s takimi, bogdana  
no, ma hvala za kosilo, res je fino.

bogdana

gospod župnik, nekaj imate ...

*bogdana s prstom pokaže na svojo brado  
jože se z roko obriše po bradi*

bogdana  
čakajte, čakajte

*bogdana stopi do jožeta in mu s svojim krilom obriše košček hrane z brade*

bogdana  
dobro, nimate več

jože  
hvala  
bogdana, še nekaj vam moram povedat  
janez, gospod škof, ne bo prišel maševat  
je odpovedal, ker je zbolel  
tudi v log ni prišel

bogdana  
kako to mislite, da janez ne bo prišel?

jože  
tako, kot sem rekel, bogdana, tako, kot sem rekel

*čas za kosilo na gostilniškem vrtu  
herman, karlo in tone sedijo še vedno za isto mizo*

karlo  
ma najbrž bi bil cajt, da grem

tone  
ma kaj boš hodil, rajši spij še en glaž

karlo  
ja, ma estera ...

tone  
ma estera je zdaj v devetih nebesih, pusti estero

*pride višnja*

tone  
o, glej jo, višnjo  
višnja, roža moja, od kje pa ti?

višnja  
sem bila pri bogdani, sva ribali jabolka

karlo  
za štrudelj?

višnja  
mhm  
za gospoda škofa

karlo  
ta pravo ... khm ... sem 'tel rečt ...  
ma od bogdane štrudelj ...

višnja  
saj bo gvišno kakšen kos tudi za vas prišparala<sup>71</sup>

karlo  
ma kje se pa ona spomni name

višnja  
a dajte, dajte, karlo, bogdana pa vas ja šaca<sup>72</sup>

karlo  
ah, no, ja  
ne vem, če  
bogdana ...

tone  
država je dobra, cerkev je dobra, ma najboljši je pa štrudelj od bogdane!

karlo  
ma daj, brus!

višnja  
no, lepo bodite, fantje  
pa ne preveč pit, je še dolga do ... do zvečer

*višnja odide  
herman, karlo in tone gledajo za njo*

tone  
o, ma kaj bi tone dal ...

karlo  
ma zdaj je pa najbrž res že cajt, da grem

tone  
ma kaj boš hodil, rajši spij še en glaž

---

<sup>71</sup> prišparati (pəʃpaɾət) - prihraniti (iz nemščine - sparen)

<sup>72</sup> šacati (šacət) - ceniti (iz nemščine - schätzen)

herman  
kaj nisi rekel, da je že vse prištmano?

karlo  
ja, ja, je vse pod kontrolo  
samo jaz moram še malo povadit govor  
je rekla estera, da govorim ko en komedijant

herman  
ja, ja, potlej pa kar povadi, da bo tako, kot se za eno tako proslavo spodobi  
tragično

karlo  
tragično bo pa v cerkvi  
bomo videli, kdo si bo upal iti k maši, gospod škof bojo na koncu molitev k materi božji morali sami  
sebi zrecitirat

tone  
če škof bi sebi recitiral, mežnar soldkov ne bi nabiral

*karlo se zasmeji in iz svojega firkeljca tonetu dotoči še malo vina*

herman  
no, kdo bo pa že šel k maši, ne moreš pričakovat od ljudi ...  
ljudje so verni, na moreš se delat, da tega ni  
pa tudi na silo ...  
sigurno bojo nekateri šli k maši

karlo  
bomo videli, bomo videli  
kakšna mona bo že šla

herman  
ciril bo sigurno šel, pa ga nimaš za mono.

karlo  
ma veš kaj, ciril je farški, ma je v redu dedec, ciril je prav v redu dedec  
ni tak pizdoliznik kot una mežnarska mona od viljema

*čin, čin  
čin, čin  
čin, čin*

*čez tri mesece  
viljem in estera v sobici poleg dvorane v stari šoli  
se mečkata*

estera  
viljem, povsod me kušavaš, ma nikoli me še nisi kušnil na mojo ... gartrožo

viljem  
ma estera, že tako sva v grehu, mislim, sem 'tel reči, kršiva zakon ...

estera  
ma lepo te prosim, kakšen zakon, jugoslovanska zakonodaja pa že ni kakšna zaostala zakonodaja,  
nobenega zakona ne kršiva.

viljem  
ma bem, ma saj bi rad, estera, res, ma malo se pa morava držat nazaj

estera  
ma kadar jaz kušavam tvojega osvajalca ...

viljem  
estera!

estera  
... se nič ne drživa nazaj

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

karlo  
viljemu pa res ne moreš drugače reči kot pizdoliznik

*ob karlotu se znenada pojavi angela*

karlo  
o, angela

angela  
boste še kaj?

karlo  
ma si nekam slabe volje ali kako?

angela  
boste še kaj?

herman  
ma veš, kaj, angelca, jaz bi pa kar ene tripice, sem že lačen in so mi tako pridišale

*angela odide  
vstopi viljem*

viljem  
bog daj  
a nimate za rihtat proslave?



herman  
smo že vse porihтали

karlo  
a ti si za mašo že porihтал?

viljem  
vse sem porihтал, kar je bilo za porihтat

karlo  
ma vilko, ti si pa res efikasen državljan

viljem  
bem, ja, eni znamo

karlo  
ma si gvišen, da ne bi prišel rajši na proslavo?  
je vino, je fino za jest, so lepe babe  
višnja je zadolžena, da tovarišu sekretarju izroči darilo  
je glih malo prej prišla mimo, se ni nič ustavljala  
ma če bi bil ti tulu, bi se gvišno prisedla  
škoda

viljem  
ah, tiste grešne babe tudi če nikoli več ne vidim

karlo  
no, vilko, nastoj tako, je bem baba kučebet<sup>73</sup> in bi ti bilo vseglih boljše, če bi prišel na proslavo  
ti povem, da bo fajn  
bo več lepих bab na proslavi kot pri maši

viljem  
karlo, ma kaj 'čem ti razlagat, saj ne bi zastopil

karlo  
ma usedi se, bova spila vsak en glaž, se bova morda potlej boljše zastopila

viljem  
ma bem, pa bom, saj sem si zaslužil danes

*viljem se usede  
pride angela s krožnikom  
ko zagleda viljema, se prešerno nasmehne*

angela  
viljem, dober dan!  
kako si kaj?

---

<sup>73</sup> kučebet - kot hoče biti, v smislu kot je treba, kot se zagre

kako je bilo v logu?  
kakšna je bila pridiga gospoda škofa?  
je moralo biti lepo, ne?

viljem  
angelca, ma daj mi, te prosim, en kvartin rdečega

angela  
ma viljem, ma že tako zgodaj?  
ma si že jedel kosilo?  
ti prinesem ene tripice?

viljem  
ma ne, hvala, angelca, ma nimam s sabo zadosti ...

angela  
ma viljem, ma ni problem, lahko na račun hiše, na tak dan menda ne bomo komplicirali

*angela jezno pogleda proti karlotu*

angela  
na dan graničarjev jna!

*angela se nasmehne viljemu in odide  
pred vrati se obrne*

angela  
aja

*angela pride nazaj do mize in pred hermana odloži krožnik  
odide*

karlo  
bem, bom jaz šel domov na kosilo  
tudi če tripice od gene ...  
pri nas danes kuha nevesta, malček boljše že skuha kot estera, ma ...  
ma bem, tako je, človek nima kaj

tone  
ma tripice od gene ...  
tripice od gene so pa še boljše kot od bogdane

karlo  
o, ja, bogdana ...  
ma samo kako bogdana kuha ...  
ma kaj ni škoda, da nima nobenega ...  
za bogdano je pa res škoda

viljem  
ma bogdana je ena ..

ma ne vem, no, saj kuha dobro, ma meni se ne dopade  
meni se tako nastavlja ...  
prav nemarno

karlo  
kako to misliš, se ti nastavlja?

viljem  
nastavlja, saj veš, kaj pomeni nastavlja  
nastavlja  
me osvaja  
in to tako očitno, prav nič se ne drži nazaj  
ne vem, kako da gospod župnik nič ne naredi glede tega

karlo  
čakaj, čakaj, viljem, od kje ti pa zdaj to?

viljem  
ma če ti povem, res, zmeraj me vabi k sebi jest.

herman  
no, če bi po tem sodil, bi rekel, da bi se bogdana še najrajši drajsala z župnikom  
in s tonetovo koso

tone  
tone ima tako koso ...

viljem  
ma zmeraj se mi nasmiha in me tako lepo gleda in mi mežika, kot da bi hotela, da jo takoj kar tam ...  
no, ja, saj zastopite

herman  
viljem, ma meni se zdi, da tebe vsaka tako gleda

viljem  
bem, prav vsaka glih ne, ampak ne bi mogel reči, da jih manjka

*viljem se nasmehne*

tone  
viljemu mežika baba vsaka, ker ima beštijo od curaka

viljem  
ma daj, brus  
ma vam povem, od vseh bab je bogdana najbolj prostaška

karlo  
ma kaj blodiš?

viljem

ma če vam povem, fantje, no, zmeraj se pred mano naslanja na mizo z unimi svojimi dondolami<sup>74</sup>  
in se ošlatuje po vratu  
in se oblizuje po ustnicah  
in tako na široko sedi  
prav nagnusno, res, za eno katoličanko, za eno župnikovo gospodinjo

karlo  
vilko, ma ti si mona, ti se res ena težka mona

*pride angela s krožnikom in prešernim nasmehom*

karlo  
grem jaz  
dober tek!

*dvorana v stari šoli*  
*trakovi krep papirja v barvah zastave zdaj visijo pod stropom čez celo dvorano*  
*estera za govorniškimi pultom zanosno vadi svoj govor*

estera  
... boj, ki ni končan, ki ga je treba bojevati iz dneva v dan, iz leta v leto, boj proti imperialističnemu osvajalcu je in mora biti prioriteta domovinske zavesti vsake državljanke in ...

*vstopi karlo*

karlo  
estera, sem prišel pote, pojdiva jest

estera  
ma dobro, karlo, kaj ne vidiš, da vadim?

karlo  
saj lahko poveš do konca

estera  
ma zdaj si me že dekoncentriral, moram od začetka, kaj nisi mogel malo počakat?  
in ne morem še it, moram še enkrat vse pregledat, če je vse v redu

karlo  
vse je odlično, vam povem, tovarišica, vaš govor pa sploh  
tovariš sekretar krajevne skupnosti je zelo zadovoljen

estera  
ma, karlo, ma kaj si slišal, da škofa ne bo?

karlo  
ne bo škofa?  
ma ne, nič ne vem, noben ni nič rekel ...

---

<sup>74</sup> dondole - dojke; izpeljanka iz dondolati - zibati se (iz italijanščine - dondolare)

ma no, saj mi ni imel kdo reči, saj sem do zdaj delal ...

estera  
ga ne bo, farški so ga nadrajsali

karlo  
o, ma taka je ta reč, ma to je pa res ena lepa novica  
ja, kaj je kaj čudnega, saj taki so, ta farški, samo za denar, za manipulacijo, za imet ljudi za norca, v  
resnici jim pa še mar ni za narod

estera  
ne samo to, po mojem se je gospod škof lepo posračkal, si ne upa priti, zarad slavke, zarad greha  
saj toliko mona pa ni, saj ve, da narod ne pozabi takih reči  
si predstavljaš, da bi zdaj srečal svojega odraslega sina?

karlo  
ja, tudi to najbrž, tudi to.

*vstopi slavka*

slavka  
estera, karlo

karlo  
slavka, kaj pa ti?

slavka  
ma sem prišla ...  
vaša nevesta je prišla k nam vprašat, če bi rajko lahko prišel sem, da vam reče ...  
samo rajkota ni bilo, je šel k mesarjevim fantom se nekaj menit, sem prišla potlej kar jaz ...  
no ...  
v glavnem, vaša nevesta mi je naročila, da vam povem ...

estera  
joj, je sitna, bova že prišla na kosilo, to je zdaj bolj pomembno, mora biti vse zrihtano, vse picikato,  
kosilo bo že počakalo

slavka  
ma ne, ne  
ne zaradi kosila  
janez je telefoniral  
pravi, da ne more prit na proslavo, ker je prišlo nekaj nujnega vmes

estera  
kaj?  
kaj?

karlo  
nekaj nujnega?

slavka

ja, saj ni vedela prav povedat, en nepričakovan nujen sestanek izvršnega komiteja ali nekaj takega politika, ne

estera

ma kakšna politika?  
ma mi smo politika!  
narod je politika!  
ma kako ga ne bo?  
ma to ni možno ne, ne, to je pomota ne, ne, to se ta naša krota od neveste dela norca iz nas, samo da bi lahko šla k maši  
to ni možno, saj smo že toliko cajta zmenjeni, saj smo vse zrihtali, saj sva se še včeraj pogovarjala po telefonu, saj sva se vse zmenila, saj ...

slavka

estera, se pač zgodi, saj ni ne prvič ne zadnjič

karlo

ma kako se zgodi?  
ne more se kar zgodit!

estera

ne more kar odpovedat, kakšen nujen sestanek, kako je lahko kaj bolj nujnega od naše proslave?

slavka

saj proslava bo vseeno, saj je važna proslava, ne pa janez, a ni tako?

karlo

ja, to že, ampak ...

estera

ja, ampak ...  
janez ...  
sekretar izvršnega ...  
on ...  
govor ...  
ne more ...  
ne more kar ...  
ni možno ...

slavka

estera, saj verjetno ni odvisno od njega, so ga poklicali s komiteja

karlo

ja, če je nujen sestanek komiteja ...

estera

od koga je pa odvisno?  
kdo ga je poklical?  
saj je on sekretar izvršnega komiteja centralnega komiteja

karlo  
ma bem, estera, višja sila ...

estera  
ma kakšna višja sila, kakšna višja sila, pri teh rečeh ne more biti višje sile!  
to je višja sila!

slavka  
no, samo to sam vam hotela sporočit  
moram it zdaj

estera  
ma ...  
ma ...  
ma ...

*slavka odide*

estera  
ma karlo, ma kaj bova pa zdaj?

karlo  
jah, ne vem, saj ne vem  
brez tovariša janeza ...  
joj, estera, ne vem  
pa tako fajn nam je kazalo, še tista farška mona je odpovedala, bi vsi prišli na proslavo, ma zdaj pa ...  
ma kaj pa, če gremo k maši?

estera  
k maši?  
ma kaj si prav mona?  
ma kaj pa govoriš?

karlo  
mislim, saj ne midva, midva seveda ne bova šla k maši, te lepo prosim, saj nisem to mislil, bog  
pomagaj no, saj menda ja nisem mona  
narod, to sem mislil  
saj veš, ljudje so verni, na moremo se delat, da tega ni  
in zdaj, ker je tako nanoslo, sem pomislil, da bi ...  
no, saj veš, zaradi vasi, zaradi naroda

estera  
ma karlo, ma koliko si ti spil?

karlo  
ma estera ...

*župnišče*  
*diši po jabolčnem štrudlju*

*iz župnikovih prostorov se sliši personalita*<sup>75</sup>  
*bogdana plesaje pomiva posodo in si zraven prepeva*  
*vstopi viljem*

bogdana  
o, viljem, ma kaj pa ti?

viljem  
o, bogdana, kako lepo diši, bo štrudelj?

bogdana  
štrudelj, ja, vsak cajt bo, boš počakal, ti bom dala

*viljem zakašlja*

viljem  
ma bogdana, ma seveda bom počakal, za tvoj štrudelj se velja  
tvoj štrudelj je božja mana

bogdana  
ma beži, beži, viljem, da te gospod župnik ne sliši

viljem  
ma če je pa res, bogdana, tvoj štrudelj ...  
gospod župnik pa najbrž ne bo nič slišal, saj ima muziko  
ma kakšna lepa pesem, ma kakšen glas  
ma kaj ni žalostno, bogdana, tak božji dar in tako grešna ženska

bogdana  
usedi se

*viljem se usede in vzame molek v roke*

viljem  
ma ja, saj ne bom dolgo, sem prišel vprašat gospoda župnika, kaj bomo z mašo in ...  
saj veš, da rad tudi s tabo kakšno rečem, bogdana

bogdana  
ma beži, beži, viljem  
ma kako to misliš, kaj bomo z mašo?

*vstopi angela, zadihana*

bogdana  
angela, kaj pa ti?

angela  
o, viljem, ma si tudi ti tu?

---

<sup>75</sup> mina - personalita, album il cielo in una stanza, 1960



viljem  
sem prišel k jožetu, ja  
se morava z jožetom, mislim, z gospodom župnikom ...  
no, saj veš, angela, bogoslužje na tak dan ni preprosta zadeva  
je le veliki šmaren, je le dan, ko je bila devica marija s telesom in dušo vzeta v nebeško slavo

angela  
ja, viljem, saj vem, imaš dosti dela, ti si ...  
ja no, ma bem, sem prišla samo povedat, da una komunistična živina ne pride danes na proslavo  
jih je pustil na cedilu

viljem  
kako ne pride?  
saj so se vse ...  
kaj se niso?

angela  
ne, ne, je poklical sekretarjevo nevesto, da ne more, je šel naš ludvik prej na njivo in je srečal ivana,  
ivanu je pa povedal roman, romanu je pa povedal france, francetu pa štef, štef je bil pa glih na  
obisku, saj vesta, da gre skoraj vsak dan na en glaž k njej, odkar je umrla hermina, bog ji daj večni mir  
in pokoj, hermina je bila pa res fajn ženska, jaz res ne vem, kako se je lahko njena hči poročila z unim  
brusom od sekretarjevih, še zdaj ne morem zastopit, ma bem, ni važno, štef je bil glih tam, ko je ta  
rdeč poklical, oziroma sploh ni on poklical, ena tajnica je poklicala namesto njega, niti toliko mu ni  
mar, no, v glavnem komunistične živine ne bo, jih je pustil mirno na cedilu

viljem  
o, ma to je pa ena lepa novica!  
ja, taki so, ta rdeči, samo za denar, za oblast, za imet ljudi za norca, v resnici jim pa še mar ni za narod

bogdana  
ja, ma saj tudi gospod škof ni prišel

angela  
ja, ma bogdana, kaj pa govoriš, gospod škof je bolan, to je drugače  
to je višja sila  
ta ... ta rdeča mona pa si je izmislila en izgovor, ker smo mi za njih premalo vredni, oni so pa vsi tako  
visoki, kot da bi držali boga za ...  
za ...  
za ...

*pogleda viljema, se nasmehne*

angela  
za brado

viljem  
ja, angela, točno tako!

*angela se topi*

angela

in se mi tudi zdi, tako med nami, ne, saj smo sami domači, da se je lepo, ne mi zamerit, posračkal, da si ne upa prit, zaradi rajkota, ne, po tolikih letih, da bi se zdaj pojavil, fant je že zdavnaj zrasel, ma narod ne pozabi

viljem

ja, narod ne pozabi, ja morda je pa res zaradi tega odpovedal saj pravim, taki so, ta rdeči, brez osnovne dostojnosti, najprej živijo v grehu, potlej se pa delajo, kot da ga ni ma bem, bogdana, ma kaj bi morda ti poklicala jožeta, mislim gospoda župnika, da se zmenimo za mašo

bogdana

zmenite kaj?

viljem

jah, ne vem, če ne bo janeza, mislim, gospoda škofa, potlej morda ... no, saj ne vem, ampak morda jože, mislim, gospod župnik, ne bo maševal morda ne bo maše

angela

jah, saj to je pa res, saj ta maša ob šestih je zaradi gospoda škofa

bogdana

maša je zarad maše, ne pa zarad gospoda škofa

viljem

ja, seveda, seveda zaradi maše samo saj mašo smo imeli že eno zjutraj in eno v logu, mogoče bi zdaj vseeno šli na proslavo

angela

aja, ja, ma saj res, danes smo že bili pri maši saj ta druga maša bi morala biti že ob desetih in jo je gospod župnik prestavil na šesto uro prav zaradi gospoda škofa

viljem

in vseeno moramo malo razmišljat o celi vasi, saj pri maši so bili že vsi, ki so imeli namen prit, tako da ...

bogdana

jaz nisem bila, sem kuhala, jaz bom šla zdaj

viljem

ma bem, bogdana, zaradi vasi, zaradi ljudi, da držimo skupaj, ne saj mi smo vendar kristjani čeprav se pri politiki lahko ne strinjamo, bi zdaj lahko šli vsi na proslavo oni danes še niso imeli proslave, mi smo pa mašo že imeli, tako da ...

angela

ja, viljem, ja, imaš prav, zaradi vasi, zaradi ljudi  
saj mi smo kristjani  
morda bi pa res šli potlej na proslavo

bogdana

angela, ma kaj nisi ti rekla, da se ti mudi, da imaš danes še dosti dela?

angela

ja, ja, saj res moram it, bo cirkus, če ne

viljem

angelca, ma ti si ena tako pridna ženska

bogdana

prav za jo oženit

*angela se nasmehne*

angela

ma viljem, ma kaj bo potlej z mašo?

viljem

se moram z jožetom, mislim, gospodom župnikom pomenit

angela

ma pridi potlej do oštarije na en glaž, boš povedal, kako sta se z gospodom župnikom odločila

viljem

bom prišel, angela, veš da

bogdana

nič se ne bosta odločala, je župnik že meni povedal, da maša bo, bo on maševal  
zdaj pa počiva in ga bomo pustili lepo pri miru

viljem

ma ne bi vseglah ...  
morda ...

*bogdana pred viljema trdo postavi krožnik s štrudljem*

angela

ma bem, viljem, saj tudi če bo maša, se lahko oglasiš na en glaž

viljem

ma, angela, ma če je maša, se bom moral pripraviti, saj veš, bogoslužje ...

bogdana

ma angela, ma kaj se ti ne mudi?

angela  
ja, ja, moram ...  
bem, viljem, se vidimo potlej pri maši

*angela se nasmehne in se odpravi proti vratom  
postoji pred vrati z nasmeškom na obrazu  
postoji še malo  
še malo*

bogdana  
ma angela, ma kaj se ti ne mudi?

*gostilna  
genovefa za šankom, ciril vstopi*

genovefa  
o, ciril, kaj je pa tebe prineslo ob tej uri?

ciril  
ma sem šel do vinograda pogledat in sem prišel še vas mal pogledat, gena

*genovefa se ozira naokoli*

genovefa  
a, lepo, lepo  
si že slišal, da une ta rdeče živine ne bo na proslavo?

ciril  
aja  
kaj ste sami, gena?

genovefa  
ma ne, ciril, ne, angela bo vsak cajt prišla, je skočila sam do bogdane in tudi ludvik se mota tule  
naokoli

ciril  
ma gena, zlato moje, ma kaj vas je pa prej pičilo?

genovefa  
ah, nič, ciril, nič, saj veš, pride kakšen bot tako  
ma kje si, ciril, zdaj te že dolgo ni bilo nič k nam

ciril  
gena, ma saj veste, dosti opravkov, saj je skozi kaj, človek bi ...  
ma saj veste

*ciril stopi za šank, čisto blizu genovefe*

genovefa  
ma daj, daj, ciril, ma kaj delaš

ciril  
ma gena, zlato moje, ma jaz vas tako pogrešam

genovefa  
ma nastoj, ciril, bo kdo prišel

*ciril na hitro poljubi genovefo  
genovefa se napol odmakne*

genovefa  
ma daj, ciril

ciril  
ma gena, zlato, ma meni se bo zmešalo od vas  
ma kdaj se bova spet kaj videla?

genovefa  
ma daj, ciril, saj bi ti lahko bila mati

ciril  
gena, jaz ne zdržim več, jaz rabim vašo sladko češpljico, jaz ne zdržim več

genovefa  
bem, pridi potlej, pridi med mašo, bojo vsi tam

ciril  
jezus, med mašo, ma kako bom ...  
ma bom že  
gena, zlato

*ciril zaliže genovefo, jo prime za mednožje*

genovefa  
bog moj

*ciril prime genovefino roko in si jo položi na mednožje*

genovefa  
ma bog moj  
beži zdaj, ciril, beži, da kdo ne pride!

ciril  
se vidiva ob šestih!

*ciril odide*

*župnišče  
bogdana za štedilnikom  
diši po jabolčnem štrudlju, polenti in paradižnikovi omaki*

*iz župnikovih prostorov se sliši e' vero*<sup>76</sup>  
vstopi karlo

bogdana  
o, tovariš karlo, dober dan! kaj je pa vas prineslo?

karlo  
bogdana, ma saj veste

bogdana  
ne, ne vem

karlo  
ste dobili moje pismo?

bogdana  
sem, ja

karlo  
ste ga prebrali, bogdana?

bogdana  
sem, karlo, ja, saj zmeraj preberem vsa vaša pisma

karlo  
in kaj boste rekli, bogdana?

bogdana  
ma karlo, ma saj veste, kaj vam bom rekla  
ma saj ste fajn človek, samo ...  
jaz sem pač ...

karlo  
ma bogdana!  
vi ste ...  
vi ste najlepša ženska, kar jih hodi po tem svetu  
in ne samo najlepša, vi ste ...  
vi ste ...  
angel!  
vi ste angel v človeški podobi!

bogdana  
ma tovariš karlo ...  
nastojte ...

karlo  
ma jaz brez vas ne morem več živeti, bogdana  
zarad vas ne spim, zarad vas ne jem ...

---

<sup>76</sup> mina - e' vero, album tintarella di luna, 1960

bogdana  
no, karlo ...

karlo  
bogdana, ma jaz vas že leta in leta sanjam noč in dan, kako ste lahko tako ...  
tako neusmiljeni z mano

bogdana  
karlo, kaj vam kaj postrežem?  
imam frišen štrudelj

karlo  
o, bogdana, bogdana  
kaj mi boste kaj odgovorili?

bogdana  
zelo lepo pišete, karlo  
res znate z besedami  
lepo pismo ste poslali, no, saj so vsa vaša pisma lepa  
samo jaz ...  
res ...  
ne vem, zakaj se sploh še matrate, saj sem vam že stokrat povedala, tudi če bi se ločili in se poročili z  
mano, tudi če pustimo stat, da je to greh, jaz se ne bi poročila z vami, karlo

karlo  
no, bem, prav, prav, pa naj bo po vaše, bogdana  
zdaj vam pa res ne bom več pisal  
grem!

bogdana  
prav

karlo  
vas bom pustil pri miru

bogdana  
dobro

karlo  
vas ne bom več motil

bogdana  
v redu

karlo  
kar grem

bogdana  
prav

*karlo stoji pri vratih, kot bi hotel še kaj povedati*

bogdana  
ma res ne bi kaj spili ali pa pojedli?  
štrudelj je grozno fin in imam tudi piškote

karlo  
mah, bogdana, vi ...  
nikoli več vam ne bom pisal!

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

*čez mesec dni, čez pet mesecev, čez eno leto, čez pet let  
župnišče  
karlo stoji pri vratih, bogdana ob štedilniku*

karlo  
no, bem, prav, prav, pa naj bo po vaše, bogdana  
zdaj vam pa res ne bom več pisal  
grem!

bogdana  
prav

karlo  
vas bom pustil pri miru!

bogdana  
dobro

karlo  
vas ne bom več motil

bogdana  
v redu

karlo  
kar grem

bogdana  
prav

*karlo stoji pri vratih, kot bi hotel še kaj povedati*

bogdana  
ma res ne bi kaj spili ali pa pojedli?  
štrudelj je grozno fin in imam tudi piškote



karlo  
mah, bogdana, vi ...  
nikoli več vam ne bom pisal!

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

*v župnišče vstopi višnja*

višnja  
o, karlo, dober dan  
ste prišli na štrudelj?

karlo  
ne, sem ...  
ja, ja ...  
ma grem, se mi mudi, moram v staro šolo, zdaj bo kmalu proslava

višnja  
ja, pridem tudi jaz kmalu, sem naročila otrokom, da morajo bit tam vsaj eno uro prej

karlo  
bem, grem jaz

*karlo še malo postoji*  
*postoji in odide*

*bogdana se usede in oddahne*

višnja  
kaj je, bogdana?

bogdana  
a, nič, kaj 'če bit, malo sem zmatrana, danes je pa res kažin

višnja  
rajko je doma

bogdana  
ja, vem, ja, da je

višnja  
ma rajko je doma in ti veš in mi nisi nič povedala?

bogdana  
saj sem ti hotela povedat, samo ...  
ne vem, je potlej glih gospod župnik prišel, saj si videla, kakšen je bil, je šlo mimo  
ma sem mislila, da veš

višnja  
ne, se ni nič oglasil  
setra helena mi je povedala

bogdana  
sestra helena?  
si jo srečala?  
zdaj je pa res že dolgo ni bilo na obisk  
se je morda kaj ujezila?

višnja  
ma ne, zakaj bi se ujezila, sestra helena se pa res ne bi ujezila  
verjetno nima kajta  
joj, bogdana, rajko je doma, kaj naj jaz zdaj naredim?

bogdana  
kaj bi pa rada naredila?

višnja  
ma saj ne vem, saj po mojem ...  
ma ja, nazadnje se nisva glih lepo razšla

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

*travnik, jerebika*  
*pred letom, dvema ali tudi več*  
*poletje, višnja in rajko v poletnih oblačilih*  
*stojita v tišini in gledata vsak v svojo smer*  
*tišina traja*  
*višnja kradoma pogleda rajkota, rajko se ne odzove, višnja pogleda stran*  
*in traja*  
*rajko kradoma pogleda višnjo, višnja se ne odzove, rajko pogleda stran*  
*in traja*

*blisk*  
*grom*

*in potem tišina*

*čin, čin*  
*čin, čin*  
*čin, čin*

bogdana  
višnja, zdaj te pa res nič več ne zastopim  
saj si rekla, da ti ni več mar in da življenje gre naprej in vse tako  
kaj je zdaj to?

višnja  
ma ja, kaj jaz vem, saj mi ni  
mislim, mi je  
življenje gre naprej, ampak potlej, kaj jaz vem, bogdana, potlej pride rajko domov in se življenje malo  
ustavi  
tako kot ...  
si predstavljaš, kaj jaz vem, kot na primer ...

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

*gostilniški vrt*  
*v sredo naslednji teden, naslednji mesec, naslednji*  
*herman, karlo, ciril, viljem, rajko, tone*  
*po cesti pripelje sestra helena na kolesu*  
*ciril pogleda proti sestri heleni na kolesu*  
*herman pogleda proti sestri heleni na kolesu*  
*rajko pogleda proti sestri heleni na kolesu*  
*karlo pogleda proti sestri heleni na kolesu*  
*viljem pogleda proti sestri heleni na kolesu*  
*tone pogleda proti sestri heleni na kolesu*  
*tudi bogdana iz župnišča gleda proti sestri heleni na kolesu*

tone  
sestra helena!  
sestra helena!

*tone vstane in divje maha*  
*bogdana šepetaje*

bogdana  
sestra helena  
sestra helena

*gledajo sestro heleno na kolesu, ki se pelje mimo*

tone  
sestra helena!  
sestra helena!

*sestra helena na kolesu se nasmehne in pomaha*  
*tone divje maha*  
*ciril gleda za sestro heleno na kolesu in pomaha*  
*herman gleda za sestro heleno na kolesu in pomaha*  
*rajko gleda za sestro heleno na kolesu in pomaha*  
*viljem gleda za sestro heleno na kolesu in pomaha*  
*karlo gleda za sestro heleno na kolesu in pomaha*  
*in tudi bogdana iz župnišča gleda sestro heleno na kolesu in pomaha*

tone  
o moj bog, sestra helena na biciklu!

*bogdana šepetaje*

bogdana  
o moj bog, sestra helena na biciklu

čin, čin  
čin, čin  
čin, čin

*bogdana šepetaje*

bogdana  
ja , saj si predstavljam

*vstopi jože*

višnja  
e..  
hvaljen bodi jesus kristus

jože  
na vekomaj amen

bogdana  
višnja se je oglasila mimo, preden gre v staro šolo, saj veste, gospod župnik, proslava

jože  
a ja, ja, proslava

bogdana  
za večerjo imate polento in šalšo<sup>77</sup>  
in mežnar je bil tu, ga je zanimalo, če boste morda odpovedali mašo

jože  
odpovedal mašo za veliki šmaren?  
ma koliko je spil?

bogdana  
ja, saj sem rekla  
bem, jože, usedite se, šalša je grozno fina, vam povem  
višnja, boš tudi ti malo?

višnja  
ma kaj jaz vem, moram it, da ne bojo otroci čakali, že tako imajo grozno tremo

---

<sup>77</sup> šalša - paradižnikova omaka (iz italijanščine - salsa)

cvetka še najbolj od vseh

bogdana  
volkova cvetka?

višnja  
ja

bogdana  
ma lačna tudi ne moreš bit

jože  
usedite se, za družbo

višnja  
prav, no

*višnja in jože se usedeta, bogdana jima postreže s polento in paradižnikovo omako  
višnja in jože jesta*

*nekoliko kasneje  
stara šola  
estera, karlo, herman*

estera  
ma ne zastopim, kaj prav vsi so šli k maši?

karlo  
ne vem, zgloda že tako

herman  
ne moreš se delat, da tega ni

karlo  
ma estera, ma sem ti rekel

estera  
ma daj molči, mona stara

karlo  
ma estera

*medtem v cerkvi  
jože, viljem, angela*

jože  
ma ne morem verjet, ma prav vsi, da so šli na proslavo?

viljem  
ma gospod župnik, ma zgloda že tako, ma saj jaz sem rekel

angela  
ja, res je, viljem je res rekel

viljem  
ma da niti ciril ni prišel, se mi zdi pa res čudno

viljem  
za cirila pa ne bi nikoli rekel, da bo šel na proslavo

angela  
ja, za cirila pa res ne  
ma kje je pa bogdana?

viljem  
ja, ma res, gospod župnik, kje je pa bogdana?

jože  
bogdana ...  
o, moj bog, kakšna preizkušnja, kakšna preizkušnja

*stara šola*  
*estera, karlo, herman*

estera  
bem, dobro, če je tako, pa naj bo tako  
ne bomo več čakali

*cerkev*  
*jože, viljem, angela*

jože  
ma dobro, ne bomo več čakali

viljem  
ma kaj pa bomo?

*stara šola*  
*estera, karlo, herman*

estera  
bomo kar začeli

*cerkev*  
*jože, viljem, angela*

viljem  
ma čakajte, gospod župnik

jože

nič več ne bom čakal, gremo!

*stara šola*  
*estera, karlo, herman*

herman  
sami zase?

estera  
ne zase, ne zase, za državo, za idejo, za narod!

*cerkev*  
*jože, viljem, angela*

jože  
za zveličanje, za dušo, za ovčice

viljem  
za zveličanje, za dušo, za ovčice, ja

angela  
za zveličanje, za dušo, za ovčice

*stara šola*  
*estera, karlo, herman*

herman  
no, dobro, estera, če misliš, da je tako prav

estera  
če mislim, da je tako prav?  
vem, da je tako prav!  
če bi med vojsko ob vsaki taki malenkosti začeli dvomit v to, kaj je prav in kaj ni prav, bi danes tule govorili laško!

karlo  
ali pa nemško

estera  
ja, ali pa nemško!

*cerkev*  
*jože, viljem, angela*

jože  
moramo bit trdni v svoji veri, ponižno nosit križ, ki nam ga gospod naloži, tako ko ga je nosil jezus kristus

viljem  
tako kot ga je nosil jezus kristus

angela  
jezus kristus

*stara šola*  
*estera, karlo, herman*

herman  
začnemo?

karlo  
začnemo!

angela  
no pasaran!

*cerkev*  
*jože, viljem, angela*

viljem  
ma bova vseeno imela procesijo skozi cerkev, gospod župnik, ali začnemo kar pri oltarju?

jože  
nobenih bližnjic, viljem  
naredili bomo tako, kot bog zapove

*stara šola*  
*estera, karlo, herman*  
*himna*

*cerkev*  
*jože, viljem, estera*  
*uvodni spev*

*himna in uvodni spev se združita v kakofonijo, iz katere vznikne melodija*  
*folle banderuola*<sup>78</sup>

*mesarjev borjač, iz desk zbito plesišče*  
*višnja in rajko plešeta*  
*ob plesišču slavka, tone, bogdana, mesarjevi fantje, vaščani, sestra helena ob biciklu*  
*gledajo višnjo in rajkota*  
*višnja in rajko plešeta*  
*mesarjev fant zapleše z bogdano*  
*bogdana se prešerno smeje*  
*drugi mesarjev fant zapleše s slavko*  
*tone začne s prsti in usti oponašati glasbene instrumente, trobento in bobne, zraven prepeva*

tone

---

<sup>78</sup> mina - folle banderuola, album tintarella di luna, 1960



fašisti so barabe,  
barabe prvi klas,  
jejo kolerabe,  
in zraven kisel kvas!

*vstopi ciril, nasmejan  
hip za njim iz druge smeri genovefa, nasmejana  
ciril zapleše z vaščanko, vaščan odpelje na plesišče genovefo  
tone godi s prsti in usti, prepeva in se odvrta stran*

*rajko in višnja plešeta*

*vstopijo jože, viljem in angela  
mesarjev fant zapleše z angelo, viljem zapleše z genovefo*

*rajko in višnja plešeta*

*plešejo*

*vstopijo estera, karlo in herman*

ciril  
karlo, zlato, ma si prišel tudi ti

karlo  
ma ciril, te prosim, nastoj

*herman prevzame bogdano, plešeta  
bogdana se prešerno smeje*

*ciril zapleše z estero*

estera  
ma ciril, ma jaz imam dve levi nogi

ciril  
ma estera, zlato, jaz imam tri

estera  
ma ciril

*estera se smeje  
karlo zapleše z vaščanko  
rajko in višnja plešeta  
vaščani plešejo  
plešejo  
plešejo  
plešejo*

*medtem nedaleč stran, na travniku*

*tone sedi v krošnji jerebika in se na ves glas dere*

tone  
jaz 'čem eno babo!  
jaz 'čem eno babo!  
jaz 'čem eno babo!

*veja se zlomi in tone cmokne na tla  
konec.*